Európai Parlament
2024-2029

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2025/0239(COD)

12.5.2026

MÓDOSÍTÁS
47 - 293

Jelentéstervezet
Marit Maij, David Casa
(PE784.181v01-00)

Az Európai Szociális Alapnak az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozása és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

Módosítás 47
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
4 a bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
	– tekintettel az Európai Számvevőszék 09/2026. sz. véleményére az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról, valamint az (EU) 2023/955 és az (EU, Euratom) 2024/2509 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló 2025/0240 (COD) javaslatról,

Or. en

Módosítás 48
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
8 a bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
	– tekintettel a fogyatékossággal élő személyek önálló életviteléről és közösségbe való befogadásáról szóló, 2024. november 20-i európai bizottsági iránymutatásra,

Or. en

Módosítás 49
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
9 a bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
	– tekintettel az Egyesült Nemzetek Szervezetének a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményére, amelyet az Európai Unió 2010-ben ratifikált,

Or. en

Módosítás 50
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
9 b bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
	– tekintettel a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló, a 2024 utáni időszakra vonatkozó uniós stratégiáról szóló, 2025. november 27-i európai parlamenti állásfoglalásra,

Or. en

Módosítás 51
Séverine Werbrouck

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet
2 a bekezdés (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet	*Módosítás*
	2a. kéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa az (EU) XX rendeletre [NRP terv] és az XX rendeletre [Teljesítmény] vonatkozó javaslatait, eleget téve a Parlament kérésének az Európai Szociális Alapra vonatkozóan;

Or. fr

Módosítás 52
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
1 cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Javaslat –	Javaslat –
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE	AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE
az Európai Szociális ***Alapnak az (EU) …/… rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő*** létrehozásáról ***és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról***	az Európai Szociális ***Alap (ESZA)*** létrehozásáról

Or. fr

Módosítás 53
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
1 cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Javaslat	Javaslat
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE	AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE
az Európai Szociális Alapnak ***az (EU) …/… rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozásáról és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es***	az Európai Szociális Alapnak ***a 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról***

időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapításáról

Or. en

Módosítás 54
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
1 bevezető hivatkozás

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak ***164. cikkére és 175. cikkének (3) bekezdésére***,	tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak ***9., 164. és 168. cikkére, valamint 175. cikkének (3) bekezdésére***,

Or. en

Módosítás 55
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
1 a bevezető hivatkozás (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre (EUMSZ) és különösen annak XI. címére **(Az Európai Szociális Alap)*;***

Or. fr

Módosítás 56
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
1 b bevezető hivatkozás (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	tekintettel a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretjavaslatról szóló időközi jelentésre (P10_TA(2026)0111) és különösen annak (38) bekezdésére;

Or. fr

Módosítás 57
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az ***Európai Szociális Alap (ESZA)*** keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. ***Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 162. cikke létrehozza az Európai Szociális Alapot (ESZA), amelynek célja, hogy javítsa a munkavállalók belső piaci foglalkoztatási lehetőségeit, és ezáltal hozzájáruljon az életszínvonal javításához, a foglalkoztatás megkönnyítéséhez, az Unión belüli földrajzi és foglalkozási mobilitásuk növeléséhez, valamint segítse őket az ipari átalakulásokhoz és a termelési rendszerek változásaihoz való alkalmazkodásban, különösen szakképzés és átképzés révén.*** A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az ***ESZA*** keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására

ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia ***az esélyegyenlőség, a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a méltányos és magas színvonalú munkafeltételek, a társadalmi befogadás és szociális védelem biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és fiatalokba történő befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre***, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 58
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***2017. november 17-én, az Európában jelentkező szociális kihívásokra válaszul, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közösen kihirdették a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és munkaerőpiachoz való hozzáférés; méltányos munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani*** az Európai Szociális ***Alap*** (ESZA) ***keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok*** európai ***pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse*** a szociális jogok európai ***pillérének végrehajtását,*** az Európai Szociális ***Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.***	(1) ***Emlékeztet arra, hogy*** az Európai Szociális ***Alapot*** (ESZA) ***az*** Európai ***Unió működéséről szóló szerződés XI. címe értelmében hozták létre. Az EUMSZ 162. cikke meghatározza az ESZA célkitűzéseit és eszközeit, nevezetesen: a foglalkoztatás és a földrajzi mobilitás előmozdítása, a munkaerőpiac gazdasági változásokhoz való alkalmazkodásának elősegítése, ennek érdekében pedig a képzés és az átképzés támogatása. Emlékeztet ezzel kapcsolatban arra, hogy jogilag csupán ez a keret kötelező érvényű, valamint hogy az újólag hozzáadott nem kötelező érvényű célkitűzések, különösen*** a szociális jogok európai ***pillére, a szegénység leküzdésére vonatkozó cselekvési terv vagy az európai szemeszter keretében készítendő országspecifikus ajánlások nem tartoznak ennek az alapnak a jogalapjához. A kiegészítő célkitűzések beillesztése tehát nem módosíthatja jelentősen – és különösen nem helyettesítheti –*** az Európai Szociális ***Alap által évtizedek óta nyújtott támogatási célkitűzéseit és eszközeit;***

Or. fr

Módosítás 59
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai

területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia ***az esélyegyenlőség, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a méltányos és magas színvonalú munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekeket és fiatalokat, valamint a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokhoz tartozókat célzó befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre***, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 60
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely

ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.	ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia ***az esélyegyenlőség, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a méltányos és magas színvonalú munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és fiatalokba és a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyekbe történő befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre***, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.
	Or. en

Módosítás 61
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat

1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia ***az esélyegyenlőség, a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a méltányos és magas***

színvonalú munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és fiatalokba történő befektetésre és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 62
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt

vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, ***a készségek,*** az oktatás és ***képzés, valamint*** a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is ***javítva a foglalkoztatási lehetőségeket és emelve az életszínvonalat a Szerződés 162. cikkével összhangban, valamint***erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 63
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális	(1) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság az Európában jelentkező társadalmi kihívásokra adott válaszként 2017. november 17-én közösen kihirdette a szociális jogok európai pillérét. A pillér húsz alapelve három kategóriába sorolható: esélyegyenlőség és hozzáférés a munkaerőpiachoz; tisztességes munkafeltételek; szociális védelem és társadalmi befogadás. A szociális jogok európai pillérét képező húsz alapelvet kell szem előtt tartani az Európai Szociális

Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Alap (ESZA) keretében folyó cselekvéseknél. A Bizottság 2021. március 4-én cselekvési tervet terjesztett elő a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozóan (a továbbiakban: cselekvési terv), amely ambiciózus, ugyanakkor reális kiemelt uniós célokat tűz ki 2030-ra a foglalkoztatásra (a 20 és 64 év közötti lakosság legalább 78 %-ának foglalkoztatásban kell lennie), a készségekre (valamennyi felnőtt legalább 60 %-ának évente képzésben kell részt vennie) és a szegénység csökkentésére (legalább 15 millió fővel kevesebb személy lehet a szegénység vagy a társadalmi kirekesztés kockázatának kitéve, ideértve ötmillió gyermeket) vonatkozóan (a továbbiakban: a 2030-ra kitűzött kiemelt uniós célok), emellett pedig kiegészítő részcélokat, valamint egy felülvizsgált szociális eredménytáblát is tartalmaz. Annak érdekében, hogy elősegítse a szociális jogok európai pillérének végrehajtását, az Európai Szociális Alapnak a foglalkoztatás, ***a készségek,*** az oktatás és ***képzés, valamint*** a társadalmi befogadás szakpolitikai területén az emberekbe és a rendszerek reformjába történő ráfordításokat kell támogatnia, ezáltal is erősítve a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót a Szerződés 174. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 64
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az	(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az

európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt ***a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához***, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].	európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a ***minőségi*** munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt ***az emberekbe való befektetéshez***, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez ***és a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához***. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit***, és azokat az európai szemeszter és annak társadalmi konvergenciával kapcsolatos kerete támogatja***. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal]***, valamint az európai szemeszter keretében elfogadott vonatkozó országspecifikus ajánlásokkal***.
[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.	[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. en

Módosítás 65
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási	(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási

iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának ***kulcsfontosságú*** eszközei. ***Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében*** közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal***[1]*** [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].

iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának eszközei. Közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal***[1]*** [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].

[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. en

Módosítás 66
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a	(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a

beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].	beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal]**,** ***ugyanakkor annak tükröznie kell az uniós területek szükségleteit és követelményeit***.
[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.	[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. it

Módosítás 67
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak	(2) A Szerződés 148. cikkének (2) bekezdése szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket a Tanács az európai szemeszter keretében évente fogad el, az uniós és a nemzeti foglalkoztatási és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a ***minőségi*** munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös

meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt ***a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához***, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].

[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében. Az ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt ***az emberekbe való befektetéshez***, valamint az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez ***és a foglalkoztatási iránymutatások támogatásához***. A foglalkoztatási iránymutatások kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal[1] [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal].

[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. en

Módosítás 68
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***A*** Szerződés ***148. cikkének*** (2) bekezdése ***szerinti foglalkoztatási iránymutatások, amelyeket*** a Tanács ***az európai szemeszter keretében*** évente ***fogad el, az uniós és a nemzeti*** foglalkoztatási ***és szociálpolitikák összehangolásának kulcsfontosságú eszközei. Az Unió versenyképességének fokozása, valamint a beruházások, a munkahelyteremtés és a társadalmi kohézió előmozdítása érdekében közös prioritásokat és célokat határoznak meg a foglalkoztatás, az oktatás, a készségek és a szociálpolitikák tekintetében.*** Az ***ESZA jelenti az elsődleges uniós eszközt a foglalkoztatási*** iránymutatások ***támogatásához, valamint***	(2) ***Az Európai Unió működéséről szóló*** szerződés ***5. cikke, különösen annak*** (2) bekezdése ***és 148. cikke értelmében*** a Tanács évente foglalkoztatási ***iránymutatásokat dolgoz ki. Ezek*** az iránymutatások ***gazdaságpolitikával foglalkoznak, tehát a tagállamokbeli foglalkoztatás helyzetével is. Ezen az alapon a tagállamok összehangolják a foglalkoztatás-politikáikat annak érdekében, hogy megvalósítsák a szakképzett munkaerő előmozdítására és a munkaerőpiacnak a gazdasági ingadozásokkal szembeni megerősítésére vonatkozó célkitűzéseket. Ezek az*** iránymutatások ***nem foglalkoznak szociális***

az Unió foglalkoztatás- és szociálpolitikai célkitűzéseinek eléréséhez. A foglalkoztatási iránymutatások ***kiegészítik a szociális jogok európai pillérének alapelveit. Ezzel összefüggésben*** az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó ***hatókörét teljes mértékben össze kell hangolni az (EU) …/… tanácsi határozattal [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatásokkal]***.

kérdésekkel, e téren az Európai Unió támogató hatásköre az EUMSZ 153. cikkében foglaltakra korlátozódik. Ha ezek az iránymutatások egyre inkább szociálpolitikával is foglalkoznak, az torzíthatja a bennük foglalt ajánlások hatókörét és hatékonyságát. Emellett ezek az ajánlások – mivel nem kötelező erejűek – alapul szolgálhatnak az ESZA 2028–2034-es időszakra vonatkozó ***hatókörének kidolgozásához, azonban nem írnak elő számára kötelező erejű célkitűzéseket***.

---

[1] Kérjük, illessze be a közzétételi adatokat.

Or. fr

Módosítás 69
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 162. cikke létrehozza az Európai Szociális Alapot (ESZA) a belső piacon a munkavállalók foglalkoztatási lehetőségeinek javítása és az életszínvonal növeléséhez való hozzájárulás érdekében; amelynek célja az Unión belül a munkavállalók foglalkoztatásának megkönnyítése, földrajzi és foglalkozási mobilitásuk növelése, továbbá az ipari és a termelési rendszerben bekövetkező változásokhoz való alkalmazkodásuk megkönnyítése, különösen szakképzés és átképzés útján.

Or. en

Módosítás 70
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Figyelembe véve a szegénység és a társadalmi kirekesztés tartósan magas szintjét az Európai Unióban, az Európai Szociális Alapnak (ESZA) hozzá kell járulnia a szegénység fokozatos csökkentésére és végső soron 2050-ig történő felszámolására irányuló uniós keretek és célok hatékony végrehajtásához. Ezzel összefüggésben az ESZA-beavatkozásoknak támogatniuk kell a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek megvalósítását, hozzá kell járulniuk a portói szociális célok eléréséhez, és meg kell erősíteniük a szegénység elleni uniós stratégia végrehajtását.

Or. en

Módosítás 71
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
2 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 174. cikke előírja, hogy átfogó harmonikus fejlődésének előmozdítása érdekében az Uniónak úgy kell kialakítania és folytatnia tevékenységét, hogy az a gazdasági, társadalmi és területi kohézió erősítését eredményezze. Az Unió különösen a különböző régiók fejlettségi szintje közötti egyenlőtlenségek és a legkedvezőtlenebb helyzetű régiók lemaradásának csökkentésére törekszik.

Or. en

Módosítás 72
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a ***gazdaságpolitikai*** koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti ***reformprioritások*** meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.	(3) Uniós szinten a ***gazdaság- és szociálpolitikai*** koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti ***reform- és beruházási*** prioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan***, beleértve a szélesebb körű reformoknak és beruházásoknak az európai szemeszter keretében történő végrehajtására vonatkozó információkat is***. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából. ***A tagállamoknak az ESZA forrásait az EUMSZ 121. cikkének (2) bekezdésével és 148. cikkének (4) bekezdésével összhangban elfogadott országspecifikus ajánlásokban és az európai szemeszterben meghatározott, az ESZA egyedi célkitűzéseinek hatálya alá tartozó kihívások kezelésére kell felhasználniuk.***

Or. en

Módosítás 73
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. ***Ennek a keretnek*** kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.	(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. ***Ezt a keretet a szociális partnerekkel, különösen a szakszervezetekkel szoros együttműködésben, valamint a civil társadalom hatékony és strukturált bevonásával kell kidolgozni, és annak*** kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából. ***Ez a mechanizmus a gazdasági célkitűzésekkel egyenrangúan biztosítja a társadalmi kohézió és a társadalmi befogadás célkitűzéseinek teljes integrációját. Így különösen szisztematikusan és következetesen foglalkozik a kiszolgáltatott csoportok helyzetével.***

Or. en

Módosítás 74
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a ***gazdaságpolitikai*** koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti ***reformprioritások*** meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket	(3) Uniós szinten a ***gazdaság- és szociálpolitikai*** koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti ***reform- és beruházási*** prioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről

kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.

szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából. ***A tagállamoknak az ESZA forrásait az EUMSZ 121. cikkének (2) bekezdésével és 148. cikkének (4) bekezdésével összhangban elfogadott országspecifikus ajánlásokban és az európai szemeszterben meghatározott, az ESZA egyedi célkitűzéseinek hatálya alá tartozó kihívások kezelésére kell felhasználniuk.***

Or. en

Módosítás 75
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.	(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából. ***Alapvető fontosságú, hogy ezek a mechanizmusok a gazdasági célkitűzések mellett teljes mértékben magukban foglalják a társadalmi kohézió és befogadás célkitűzéseit is. Így különösen***

	formálisan és következetesen foglalkozniuk kell a kiszolgáltatott csoportok, például a romák helyzetével.

Or. en

Módosítás 76
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) ***Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere szolgál a tagállami reformprioritások meghatározásának és végrehajtásuk nyomon követésének kereteként. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.***	(3) ***A tagállamok az Európai Szociális Alapból származó forrásaik programozásakor prioritásként kezelik az európai szemeszterben – többek között a nemzeti reformprogramjaikban – azonosított kihívásokat kezelő beavatkozásokat.***

Or. en

Módosítás 77
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az	(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere jelenti a nemzeti reformprioritások meghatározásának és végrehajtása felügyeletének keretét. A tagállamoknak az

elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. ***Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának alapjául szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.***	elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. ***Alapvető fontosságú, hogy ezek a mechanizmusok a gazdasági célkitűzések mellett teljes mértékben magukban foglalják a társadalmi kohézió és befogadás célkitűzéseit is. Így különösen formálisan és következetesen foglalkozniuk kell a kiszolgáltatott csoportok helyzetével;***

Or. en

Módosítás 78
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere szolgál a tagállami reformprioritások meghatározásának és végrehajtásuk nyomon követésének kereteként. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának ***alapjául*** szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.	(3) Uniós szinten a gazdaságpolitikai koordináció európai szemesztere szolgál a tagállami reformprioritások meghatározásának és végrehajtásuk nyomon követésének kereteként. A tagállamoknak az elért eredményekről szóló éves jelentéseket kell benyújtaniuk a nemzeti középtávú költségvetési-strukturális terveik végrehajtására vonatkozóan. Ennek a keretnek kell az uniós finanszírozás koherens módon történő felhasználásának ***nem kötelező erejű javaslatául*** szolgálnia, többek között a nyújtandó pénzügyi támogatás hozzáadott értékének maximalizálása céljából.

Or. fr

Módosítás 79
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből ***és*** a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből***,*** a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, ***az elbocsátásokból és*** a munkaerő elöregedéséből, ***a különböző népességcsoportokat érintő, fokozódó társadalmi polarizációból, a nemek közötti tartós egyenlőtlenségekből és a nők jogai elleni növekvő támadásokból,*** a szociális ***és megfizethető*** lakhatás hiányából, ***a tartós szegénységből, többek között a gyermekszegénységből és a társadalmi kirekesztésből,*** valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal ***és sokkhatásokkal*** néz szembe.

Or. en

Módosítás 80
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból ***és a digitális transzformációból***, a technológiai és a demográfiai változásokból***, az ápolási-gondozási válságból és a gondozás társadalmi megszervezéséből***, a munkaerő

készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, ***a növekvő többdimenziós szegénységből, többek között a dolgozói szegénységből és a gyermekszegénységből,*** valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 81
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe***, valamint azzal az igénnyel, hogy meg kell erősíteni az európai társadalmak felkészültségét és rezilienciáját az éghajlati katasztrófákkal és a súlyos válságokkal szemben***.

Or. en

Módosítás 82
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió ***az éghajlatváltozásból,*** a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, ***az egyenlőtlenségek állandósuló nemi és interszekcionális formáiból, a megfizethető és jó minőségű szolgáltatásokhoz való egyenlőtlen hozzáférésből,*** a szociális ***és megfizethető*** lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 83
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból ***és a digitális transzformációból***, a technológiai és a demográfiai változásokból***, az ápolási-gondozási válságból és a gondozás társadalmi megszervezéséből***, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, ***a növekvő szegénységből, többek között a dolgozói szegénységből és a gyermekszegénységből,*** valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 84
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, ***a nemek közötti állandósuló egyenlőtlenségből és a nők jogai elleni fokozódó támadásokból a növekvő egyenlőtlenségekből, többek között a nemek közötti tartós egyenlőtlenségekből és a nők elért jogai elleni fokozódó támadásokból,*** a szociális ***és megfizethető*** lakhatás hiányából, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal ***és sokkhatásokkal*** néz szembe.

Or. en

Módosítás 85
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a ***kiszolgáltatott***	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a ***sebezhető*** ellátási

helyzetben lévő ellátási láncokból, a ***migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből,*** a szociális lakhatás hiányából, ***valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból*** eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	láncokból, a ***tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a társadalmi-gazdasági bizonytalanság széles körű növekedéséből, a méltányos béreket kínáló munkalehetőségek hiányából, a növekvő egyenlőtlenségből,*** a szociális lakhatás hiányából, ***a súlyosbodó energiaszegénységből és különösen az oktatás, a lakhatás és az egészségügy területén a közszolgáltatások általános romlásából*** eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 86
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, ***valamint*** számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből, a szociális lakhatás hiányából, ***a növekvő többdimenziós szegénységből, ezen belül a dolgozói szegénységből,*** számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból***, valamint az ifjúsági munkanélküliségből*** eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. en

Módosítás 87
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, a munkaerő elöregedéséből***,*** ***a szociális lakhatás hiányából***, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.	(4) Az Unió a gazdaság globalizációjából, a kiszolgáltatott helyzetben lévő ellátási láncokból, a migrációs áramlások kezeléséből és a megnövekedett biztonsági fenyegetésekből, a tiszta energiára való átállásból, a technológiai és a demográfiai változásokból, ***különösen a számos munkahelyet veszélyeztető mesterséges intelligencia térhódításából,*** a munkaerő elöregedéséből, valamint számos ágazatban és régióban a növekvő készség- és munkaerőhiányból eredő strukturális kihívásokkal néz szembe.

Or. fr

Módosítás 88
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Figyelembe véve a szegénység és a társadalmi kirekesztés tartósan magas szintjét az Európai Unióban, az Európai Szociális Alapnak (ESZA) hozzá kell járulnia a szegénység fokozatos csökkentésére és végső soron a lehető leghamarabbi, de legkésőbb 2035-ig történő felszámolására irányuló uniós keretek és célok hatékony végrehajtásához. Ezzel összefüggésben az ESZA-beavatkozásoknak támogatniuk kell a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek megvalósítását, hozzá kell járulniuk a portói szociális célok eléréséhez, és meg kell erősíteniük a szegénység elleni uniós stratégia

végrehajtását.

Or. en

Módosítás 89
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az Európai Szociális Alapból nyújtott támogatásnak a társadalmi befogadás és a területi kohézió előmozdítása érdekében segítenie kell a szociális lakhatást a köz- és a magánszektorban, különösen az egészségügyi, az oktatási és a biztonsági ágazatban dolgozók számára. E beavatkozások célja az elnéptelenedés kezelése és a születési ráta támogatása azáltal, hogy előnyben részesítik a gyermekes családokat, és ösztönzik a hatóságok, a vállalkozások és a szövetkezetek közötti együttműködést a hozzáférhető lakhatás érdekében.

Or. it

Módosítás 90
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az elért eredmények ellenére sok fogyatékossággal élő személyt továbbra is többszörös – többek között nemen alapuló – megkülönböztetés fenyeget, nem férnek hozzá méltányosan a munkaerőpiachoz, az oktatáshoz, a technológiákhoz, a

közlekedéshez és az épített környezethez, és jelentős kihívásokkal néznek szembe az autonómia és a társadalmi befogadás terén.

Or. en

Módosítás 91
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
4 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az éghajlati katasztrófák, a hibrid fenyegetések és a kritikus infrastruktúrát érintő kockázatok növekvő előfordulásával jellemezhető környezetben az Uniónak meg kell erősítenie a polgári felkészültséget és a társadalmi rezilienciát, különösen a készségekbe, a képzésbe, valamint a polgári szereplők és a sürgősségi szolgálatok közötti együttműködésbe történő beruházások révén.

Or. en

Módosítás 92
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, ***valamint*** a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés tartósabbá tételével, a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a

munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe, valamint a fiatalokra és a nőkre, különösen az egyedülálló anyákra***, valamint az integrált gyermekvédelmi rendszerek fejlesztéséről és megerősítéséről szóló, 2024. április 23-i bizottsági ajánlással összhangban az Európai Unió kiemelt célkitűzéseként a gyermekeknek az erőszak valamennyi formájával szembeni védelmének biztosításával***.
	Or. es

Módosítás 93
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a ***fenntartható*** fejlődés inkluzívabbá ***és a nemek közötti egyenlőség szempontját jobban érvényesítővé*** tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika ***és a nemi esélyegyenlőségi politika*** javításával***, különösen a jó minőségű, biztonságos, tisztességesen megfizetett és nem bizonytalan foglalkoztatás előmozdításával*** – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.
	Or. en

Módosítás 94
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig ***az igazságos és inkluzív átmenetbe való beruházással, többek között az innováció előmozdításával és – a készségek uniója által kiemeltek szerint*** – a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. en

Módosítás 95
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig ***az igazságos és inkluzív átmenetbe való beruházással, többek között az innováció előmozdításával és – a készségek uniója által kiemeltek szerint*** – a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a

szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. en

Módosítás 96
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe***, az oktatásba és képzésbe*** történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra ***és transzformációra*** is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva ***az igazságos átmenet igényére, valamint*** azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. en

Módosítás 97
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, ***kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe***.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, ***különös figyelmet fordítva a demográfiai hanyatlással, munkaerőhiánnyal vagy sajátos társadalmi és gazdasági gyengeségekkel küzdő vidéki, hegyvidéki, szigeti és távoli területekre***.

Or. en

Módosítás 98
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig ***a társadalmi befogadásba és*** a megfelelő készségekbe történő befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika javításával – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. en

Módosítás 99
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a ***megfelelő*** készségekbe történő ***befektetéssel, a fejlődés inkluzívabbá tételével***, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika ***javításával*** – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.	(5) A munka világának változó realitásait figyelembe véve az Uniónak fel kell készülnie a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, mégpedig a készségekbe történő ***beruházás előmozdításával, lehetővé téve a fejlődést***, valamint a foglalkoztatási és szociálpolitika ***összehangolásával*** – többek között a munkavállalók mobilitására és az ágazati szerkezetátalakításra is tekintettel –, kellő figyelmet fordítva azokra a városi és vidéki térségekre, amelyek különös társadalmi problémákkal néznek szembe.

Or. fr

Módosítás 100
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az Európai Szociális Alapnak hozzá kell járulnia a társadalmi kohézió megerősítéséhez azáltal, hogy előmozdítja a szülők és gondozók esélyegyenlőségét és a foglalkoztatáshoz való egyenlő hozzáférését, többek között a munka és a magánélet közötti egyensúly megteremtését célzó intézkedések támogatásával és adott esetben a rugalmas munkafeltételek lehetővé tételét vagy előmozdítását célzó intézkedések elősegítésével.

Or. en

Módosítás 101
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen ***a nők és*** a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek***, valamint a roma közösségek*** esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ***beleértve mind a felsőoktatásban, mind a szakképzésben való részvételt, különös tekintettel arra, hogy több tagállamban nem áll rendelkezésre elegendő szakképzés,*** ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek ***és a nők*** esetében***, miközben az inkluzív és fenntartható növekedés feltételeként meg kell erősítenie a nők hozzáférését a döntéshozatalhoz, a felelősségvállaláshoz, valamint a gazdasági, társadalmi és intézményi vezető szerepekhez***, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat***, elő kell segítenie a vezetők folyamatos***

továbbképzését egész szakmai pályafutásuk során, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. it

Módosítás 102
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a ***gazdasági*** növekedésre ***és a versenyképességre***. Egyes ágazatokban ez a ***munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni***. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez ***– a NEET-fiatalok uniós arányával és egyenetlen földrajzi eloszlásával, valamint a minőségi oktatáshoz és képzéshez, valamint az egész életen át tartó tanuláshoz való egyenlőtlen hozzáféréssel együtt –*** növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a ***fenntartható*** növekedésre***, ugyanakkor hatással lesz az emberek jólétére és azon képességére is, hogy a szociális Európa keretében boldoguljanak***. Egyes ágazatokban ez a ***fenntartható és alkalmazkodó munkaerőpiacra irányuló***

betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

beruházásokat fog eredményezni, különösen az infrastruktúra és a munkaerő terén. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek ***és más kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok*** esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi ***és egyetemes*** gyermekgondozáshoz***, valamint a tartós ápolási-gondozási szolgáltatásokhoz*** való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 103
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és

szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés***, valamint a megfelelő anyasági és szülői támogatás*** biztosítása ***, a munka és a magánélet közötti egyensúly elérésének támogatása*** révén. ***Az ESZA-nak ugyanakkor támogatnia kell azokat az intézkedéseket, amelyek célja, hogy a munkaerőpiacot és a munkahelyeket a változó munkaerőhöz igazítsák annak érdekében, hogy inkluzív és rugalmas feltételeket biztosítsanak a fogyatékossággal élő személyek, a krónikus betegségben szenvedők, az idősödő munkaerő, valamint a szülők és a gondozók számára.***

Or. en

Módosítás 104
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, ***valamint a roma közösségek*** esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, ***megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá*** támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek ***és a krónikus betegségben szenvedő személyek***, ***a marginalizált közösségek, például a romák*** esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, ***támogatnia kell azokat, akik mikrovállalkozást kívánnak indítani vagy fejleszteni, erősítenie kell az idősebb munkavállalók helyzetét, beleértve az idősbarát munkakörülményeket, az egész életen át tartó tanulási lehetőségeket, a rugalmas munkavégzési formákat, a digitális továbbképzést és a munkahelyi alkalmazkodási intézkedéseket, támogatva az egészséges és hosszabb munkával töltött életszakaszt annak érdekében, hogy olyan képzett munkaerőt biztosítson, amely képes kezelni a jelentős társadalmi kihívásokat, és*** támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 105
Loucas Fourlas

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében***, ideértve az az elszigetelt vagy távoli területeken élőket, valamint a Ciprus megszállt területein enklávéban élő fiatalokat is;*** és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Módosítás 106
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, ***az alacsony képzettségűek, a harmadik országbeli állampolgárok és az előrehaladott életkoruk miatt hátrányos megkülönböztetéssel vagy társadalmi kirekesztéssel szembesülő személyek,*** valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia

kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 107
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés ***magasabb munkatermelékenység révén történő*** kompenzálását. Ez ***növelni fogja*** az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon***, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni***. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie ***az idősebb*** munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés kompenzálását. Ez ***növelheti*** az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie ***a*** munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés

rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 108
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek ***és gondozóik***, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére

rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén**.**	képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való ***széles körű*** hozzáférés***, a személyes segítségnyújtási szolgáltatásokhoz való hozzáférés és a támogatott lakhatási szolgáltatásokhoz való hozzáférés*** biztosítása révén***;***
	Or. en

Módosítás 109
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, ***az alacsony képzettségűek, az előrehaladott életkoruk miatt hátrányos megkülönböztetéssel vagy társadalmi kirekesztéssel szembesülő személyek,*** valamint a roma közösségek esetében, és

munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.	támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 110
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint

a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő ***rendelkezésre állását***, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.	a roma ***és migráns*** közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell ***a készségekkel és az egész életen át tartó tanulással kapcsolatos politikákat*** a jelentős társadalmi kihívások ***és a munkahelyi átalakulás*** kezelésére képes szakképzett munkaerő ***számára***, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. en

Módosítás 111
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását,	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását,

különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz***, a tartós ápolás-gondozáshoz és a fogyatékossággal élő személyek befogadását célzó szolgáltatásokhoz*** való hozzáférés biztosítása***, valamint az informális gondozók támogatása*** révén.

Or. en

Módosítás 112
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon, kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes

ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, ***a foglalkoztatáshiányos vagy hátrányos területeken élők,*** valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi gyermekgondozáshoz való hozzáférés biztosítása révén.

Or. fr

Módosítás 113
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon,	(6) Mostantól 2040-ig az uniós munkaerőpiac évente körülbelül 1 millió fővel fog zsugorodni. Továbbá amellett, hogy csökken a munkaerő, egyes régiókat a felsőfokú végzettséggel rendelkező lakosság kis és stagnáló aránya is érinti, ami megnehezíti a munkaerő-kiesés magasabb munkatermelékenység révén történő kompenzálását. Ez növelni fogja az Unió szociális jóléti modelljére nehezedő terheket, valamint nyomás alá helyezi annak fenntarthatóságát és megfelelőségét. Emellett növelni fogja a munkaerő- és szakemberhiányt a munkaerőpiacon,

kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi ***gyermekgondozáshoz*** való hozzáférés biztosítása révén.

kedvezőtlen hatást gyakorolva a gazdasági növekedésre és a versenyképességre. Egyes ágazatokban ez a munkaerőköltségekre nehezedő nyomáshoz fog vezetni. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell a munkaerőpiaci részvétel fokozását, különösen a nők és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint a roma közösségek esetében, és támogatnia kell a munkáltatókat abban, hogy megtalálják a megfelelő személyeket a rendelkezésre álló munkahelyek betöltésére, megfelelő munkaerőpiaci és munkahelyi intézkedésekkel kell segítenie az idősebb munkavállalókat, biztosítania kell a jelentős társadalmi kihívások kezelésére képes szakképzett munkaerő rendelkezésre állását, továbbá támogatnia kell a munka és a magánélet közötti egészséges egyensúlyt, többek között a minőségi ***gyermek- és idősgondozáshoz*** való hozzáférés biztosítása révén.

Or. pl

Módosítás 114
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a) Az ISCED 5. szintjének, valamint az EKKR 5. és 6. szintjének megfelelő felsőfokú szakképzés alapvető képzési csatorna a magas szintű és speciális szakmai készségek iránti munkaerő-piaci kereslet kielégítéséhez. Számos tagállamban a felsőfokú szakképzési pályákon a diplomások foglalkoztatási rátája jelentősen meghaladja az egyetemi felsőoktatás átlagát, ezáltal közvetlenül hozzájárul a fiatalok munkanélküliségének csökkentéséhez és az ipari versenyképesség megerősítéséhez. A célzott programozás és nyomon követés

	biztosítása érdekében az ESZA-nak támogatnia kell az ilyen pályák fejlesztését és kiterjesztését, megkülönböztetve azokat az egyetemi felsőoktatástól és a szakmai alapoktatástól és -képzéstől.

Or. it

Módosítás 115
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 116
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	***törölve***

Or. en

Módosítás 117
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt	(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt

horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak ***biztosítania kell a munkaerőpiac gazdasági stabilitását, a mindenki számára megfizethető lakhatást, újra kell osztania a nem fizetett ápolási-gondozási munkát és felelősségi köröket annak érdekében, hogy megszűnjenek a nők teljes körű munkaerőpiaci és társadalmi részvételével szembeni akadályok, valamint***támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal. ***A méltányos, inkluzív és reziliens gazdaság előmozdításához, a társadalmi kohézió megerősítéséhez, valamint annak biztosításához, hogy a zöld és digitális átállás során senki ne maradjon le, elengedhetetlen a nemek közötti munkaerőpiaci egyenlőtlenségek kezelése, többek között a bér-, nyugdíj- és gondozási különbségek, a női munkanélküliség, a nők által dominált ágazatok tartós alulértékelésének és az esélyegyenlőségnek a biztosítása, összhangban a szociális jogok európai pillérének elveivel és a nemek közötti egyenlőségen alapuló társadalom elveivel.***
	Or. en

Módosítás 118
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én	(7) ***A Draghi-jelentés kiemeli, hogy a***

előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.

társadalmi befogadás megőrzése kulcsfontosságú Európa versenyképessége szempontjából, és hogy a gazdaság átalakulása leginkább akkor vezethet jóléthez mindenki számára, ha erős társadalmi szerződés kíséri, amely erős közszolgáltatásokat, szociális védelmet, lakhatást, közlekedést és gyermekgondozást biztosít. A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.

Or. en

Módosítás 119
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba	(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba

hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal. ***A versenyképesség megőrzése érdekében az Uniónak biztosítania kell, hogy a munkavállalók jó munkakörülményekkel, valamint növekedési és szakmai előmeneteli lehetőségekkel rendelkezzenek, továbbá garantálnia kell, hogy minden tehetséges embert kihasználjanak, és senkit se zárjanak ki***
	Or. en

Módosítás 120
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy	(7) A Bizottság 2025. január 29-én előterjesztette a versenyképességi iránytűt. Az iránytű kijelöli az utat ahhoz, hogy Európa a jövőbeli technológiák, szolgáltatások és tiszta termékek feltalálásának, gyártásának és forgalomba hozatalának helyszínévé válhasson, miközben a kontinensek közül elsőként megvalósítja a klímasemlegességet. Öt horizontális támogató eszközt vezet be a versenyképesség fokozására, ideértve a készségek és a minőségi munkahelyek előmozdítását, továbbá hangsúlyozza, hogy

Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal.	Európa versenyképességének alapját az európai polgárok képezik. Ahhoz, hogy versenyképes maradjon és fel tudjon készülni a jövőre, az Uniónak támogatnia kell és fel kell ruháznia polgárait a tanulásban, a munkában és az életben elért sikerhez szükséges készségekkel és kompetenciákkal. ***Az Uniónak mindenki számára egyenlő munkakörülményeket kell biztosítania, küzdenie kell a fogyatékossággal élő személyekkel szembeni munkaerőpiaci megkülönböztetés ellen, és meg kell könnyítenie gondozóik munkaerőpiacra történő visszailleszkedését.***

Or. en

Módosítás 121
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti	***törölve***

erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat.

Or. fr

Módosítás 122
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. ***Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett***	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének ***és a szakképzés*** előtérbe helyezése. ***Ennek fényében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy folytassák az Igazságos Átmenet Alap által korábban támogatott megközelítést, támogatva az új gazdasági lehetőségekbe történő beruházásokat a zöld átállás által aránytalanul érintett régiókban, beleértve az átképzésbe és továbbképzésbe történő beruházásokat is***.

csoportokat.	Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok***, amelyek nagyobb valószínűséggel sújtják aránytalanul a hátrányos helyzetű csoportokat. Ennek megfelelően nemcsak a munkaerő megfelelő készségeinek fejlesztésére kell figyelmet fordítani, hanem a környezeti kockázat térbeli és társadalmi dimenzióinak kezelésére is. Különösen fontos támogatást biztosítani a környezeti szempontból veszélyes területek közvetlen közelében vagy azokon közvetlenül élő közösségek számára. Ehhez olyan integrált szakpolitikai intézkedésekre van szükség, amelyek ötvözik a készségfejlesztést és az ipari átalakulást ezen egymással összefüggő kihívások hatékony kezelése érdekében.***
	Or. en

Módosítás 123
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az

igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. ***Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat***.

igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének ***és a szakképzés*** előtérbe helyezése. ***Ennek fényében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy folytassák az Igazságos Átmenet Alap által korábban támogatott megközelítést, támogatva az új gazdasági lehetőségekbe történő beruházásokat a zöld átállás által aránytalanul érintett régiókban, beleértve az átképzésbe és továbbképzésbe történő beruházásokat is***. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok***, amelyek nagyobb valószínűséggel sújtják aránytalanul a hátrányos helyzetű csoportokat***.

Or. en

Módosítás 124
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az

igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat.	igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú ***az egész életen át tartó tanulás kultúrájának előmozdítása, továbbá*** a készségek fejlesztésének ***és a végzettség javításának*** előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat.

Or. pl

Módosítás 125
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább ***és versenyképesebb*** ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. ***Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének***	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. ***A készségek fejlesztésének előtérbe helyezése segíthet az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérésében.*** Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök

előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat.

egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a veszélyeztetett csoportokat.

Or. en

Módosítás 126
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a ***veszélyeztetett***	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás ***befogadó jellegének és*** sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek

csoportokat.	aránytalanul sújtják a ***kiszolgáltatott helyzetben lévő*** csoportokat.

Or. en

Módosítás 127
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a ***veszélyeztetett*** csoportokat.	(8) Emellett a Bizottság 2025. február 26-án elfogadta a „Tisztaipar-megállapodás: a versenyképességet és a dekarbonizációt szolgáló közös ütemterv” című közleményét. Alapvető fontosságú annak felismerése, hogy a készségek döntő szerepet játszanak az Unión belüli tisztább és versenyképesebb ipari jövőre való átállás ***befogadó jellegének és*** sikerének az elősegítésében. A magasan képzett munkaerő megteremtése elengedhetetlen az innováció ösztönzéséhez, valamint a létfontosságú iparágakban a dekarbonizáció és a körforgásos jelleg előmozdításához. Az igazságos átmenetre vonatkozó uniós célkitűzések elérése, valamint az Unió globális versenyképességének fenntartása és fokozása érdekében alapvető fontosságú a készségek fejlesztésének előtérbe helyezése. Továbbá a környezeti erőforrásokhoz való hozzáférés és az azok által biztosított előnyök egyenlőtlenül oszlanak meg a társadalomban, csakúgy, mint a környezeti veszélyek és az egészségügyi kockázatok. Nagyobb a valószínűsége annak, hogy ezek aránytalanul sújtják a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokat.

Or. en

Módosítás 128
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A Bizottság 2026. február 26-án elfogadta a „My Voice My Choice: A biztonságos és hozzáférhető jogi abortuszért” elnevezésű európai polgári kezdeményezésről szóló határozatát, amelyhez 1,2 millió aláírás gyűlt össze. A határozat elismeri, hogy a nem biztonságos abortuszt súlyos közegészségügyi problémaként kell kezelni, amely a fizikai károsodás különböző formáihoz és súlyos mentális stresszhez vezethet. Válaszában a Bizottság hangsúlyozza, hogy a tagállamok felhasználhatják az ESZA+-t a jogszerűen elérhető és megfizethető egészségügyi szolgáltatásokhoz, többek között a biztonságos abortuszszolgáltatásokhoz való egyenlő hozzáférés javítására.

Or. en

Módosítás 129
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Rendeletre irányuló javaslat
8 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) Az éghajlattal kapcsolatos katasztrófák fokozódásával és a veszélyhelyzet-reagálási rendszerekre nehezedő növekvő nyomással összefüggésben az önkéntes sürgősségi szolgálatok alapvető szerepet játszanak a területi reziliencia és a társadalmi kohézió megerősítésében, különösen a vidéki és

távoli területeken. Az ESZA-nak ezért támogatnia kell azokat az intézkedéseket, amelyek célja az önkéntesség, a képzés és a generációs megújulás előmozdítása a sürgősségi és polgári védelmi szolgálatokon belül.

Or. en

Módosítás 130
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, ***kiemelt figyelmet fordítva a nőkre és az interszekcionális megközelítéssel szembesülő személyekre,*** különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai

készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen ***a nőket és lányokat,*** az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. ***Ezzel összefüggésben ezért alapvető fontosságú az oktatási és karrierpályákat alakító nemi sztereotípiák kezelése, valamint a nők egyenlő részvételének előmozdítása ezekben az ágazatokban, beleértve a vezetői pozíciókat is, továbbá a digitális és zöld továbbképzéshez és átképzéshez való munkaerőpiaci hozzáférés terén még mindig előttük álló akadályok kezelése, többek között a nők vállalkozói készségének, önfoglalkoztatásának és finanszírozáshoz való hozzáférésének támogatása révén***. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, ***de a korábbi tanulás, valamint a nem formális és informális tanulás validálásának és elismerésének támogatása révén is,*** valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására***, ugyanakkor tisztességes munkafeltételeket kell biztosítani, és meg kell akadályozni a készségek kizsákmányolását és a képzett munkaerő elvándorlását kevésbé fejlett régiókból***. ***Biztosítani kell továbbá, hogy az alapvető készségek terén mutatkozó hiányosságok minden életkorban megszűnjenek, és hogy a társadalom leghátrányosabb helyzetű tagjai inkluzív, egész életen át tartó tanulási lehetőségeket kapjanak.***

Or. en

Módosítás 131
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania ***a*** készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett ***felnőtteket*** támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén,	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania ***az alapvető*** készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett ***személyeket*** támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak ***és a képzésnek*** az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók***, az ipai szereplők*** és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső

valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására. ***Ezeknek az erőfeszítéseknek figyelembe kell venniük, hogy az oktatási lehetőségek javítása mellett korszerűsíteni kell a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok és a matematika (STEM) területén folytatott szakképzést, különös tekintettel a lányokra és a nőkre, a STEM-területeken aktív munkaerő tekintetében a nemek között jelenleg fennálló különbségek megszüntetése érdekében, hogy biztosítsák a nők szélesebb körű részvételét ezen a területen, és garantálva egyenlő hozzáférésüket ehhez a szektorhoz.***

Or. en

Módosítás 132
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális

készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására. ***Ezeknek az erőfeszítéseknek figyelembe kell venniük, hogy az oktatási lehetőségek javítása mellett korszerűsíteni kell a természettudományok, a technológia, a műszaki tudományok és a matematika (STEM) területén folytatott szakképzést, különös tekintettel a lányokra és a nőkre, a STEM-területeken aktív munkaerő tekintetében a nemek között jelenleg fennálló különbségek megszüntetése érdekében, hogy biztosítsák a nők szélesebb körű részvételét ezen a területen, és garantálva egyenlő hozzáférésüket ehhez a szektorhoz.***

Or. en

Módosítás 133
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, ***esélyegyenlőségének,*** biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, ***a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyeknek a strukturális hátrányok kezeléséhez megerősített és célzott támogatás nyújtásával,*** az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és

vonzására és megtartására.	megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.
	Or. en

Módosítás 134
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, ***esélyegyenlőségének,*** biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, ***a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek mellőzése nélkül,*** különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy

digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók***, a társadalmi és civil szervezetek,*** és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Or. en

Módosítás 135
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, ***esélyegyenlőségének,*** biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, ***a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek mellőzése nélkül,*** különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú

szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.	alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók***, a társadalmi és civil szervezetek,*** és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Or. en

Módosítás 136
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy ***az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében*** támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését.	(9) A készségek uniójának célja, hogy támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak

Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen ***az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket*** támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, ***az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával,*** valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók ***vonzására és*** megtartására.	kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, ***megerősített és célzott támogatást nyújtva a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyeknek a strukturális hátrányok kezeléséhez és az esélyegyenlőség biztosításához,*** különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében***, a munkavállalók számára mindig önkéntes jelleggel***. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen ***a képzésben részvételt tervezők*** támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók megtartására.

Or. en

Módosítás 137
Loucas Fourlas

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint ***a készségek európai évének célkitűzéseivel összhangban*** az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Módosítás 138
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára***, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében***. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a ***digitális és zöld átállás jelentette*** kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, ***a vállalkozást érintő,*** a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a ***jelenlegi*** kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni***, előnyben részesítve a duális szakképzésbe és a szakképző iskolák***

kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

kapcsolódó infrastruktúrájába történő integrált beruházásokat. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Or. en

Módosítás 139
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési ***és*** átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési**,** átképzési ***és szakképzési*** lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális és zöld átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági

pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális és zöld átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Or. en

Módosítás 140
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális ***és zöld*** átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú	(9) A készségek uniójának célja, hogy az Unió versenyképességének, felkészültségének, biztonságának és demokráciájának elmélyítése érdekében támogassa a minőségi, inkluzív és alkalmazkodóképes oktatási, képzési és készségfejlesztési rendszerek fejlesztését. Ezért az Uniónak – a készségek uniójával összhangban – elegendő finanszírozást kell biztosítania a készségek szilárd alapjainak kiépítéséhez, valamint az egész életen át tartó és jövőorientált továbbképzési és átképzési lehetőségek előmozdításához mindenki számára, különösen a digitális átállás kihívásainak kezelése érdekében. Ezzel különösen a digitális készségekhez és a kulcsfontosságú alaptechnológiákhoz,

alaptechnológiákhoz, de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális ***és zöld*** átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

de emellett a feltörekvő ágazatok támogatásához szükséges készségekhez is hozzájárulást fog nyújtani annak érdekében, hogy olyan készségekkel ruházza fel az embereket, amelyek igazodnak a digitalizációhoz, a technológia- és innovációvezérelt változásokhoz, a társadalmi és gazdasági változásokhoz, megkönnyítik a szakmai pályamódosítást és a mobilitást, ezzel különösen az alacsonyan képzett és/vagy alulképzett felnőtteket támogatva. A készségek uniójával összhangban a digitális átállás jelentette kihívásokat a munkavállalók továbbképzésével és átképzésével, az oktatásnak az ipar igényeihez való igazításával, valamint az oktatási intézmények, a munkáltatók és a hatóságok közötti partnerségek előmozdításával kell kezelni. Fokozni kell továbbá a készségek áramlását és megfelelő elosztását a belső piacon, többek között a készségek hordozhatóságának megkönnyítése révén, valamint lehetővé kell tenni, hogy az EU képes legyen a szakképzett munkavállalók vonzására és megtartására.

Or. it

Módosítás 141
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) 2026. május 6-án az Európai Bizottság elfogadta az első szegénység elleni uniós stratégiát, amely átfogó keretet hoz létre a szegénység megelőzésére és leküzdésére az egész életciklus során azzal a céllal, hogy 2050-ig felszámolja a szegénységet az EU-ban. A szociális jogok európai pillérére építve a

stratégia előmozdítja az aktív befogadáson alapuló integrált megközelítést, amely ötvözi a minőségi munkahelyekhez való hozzáférést, a megfelelő jövedelemtámogatást, valamint a megfizethető, hozzáférhető és magas színvonalú szolgáltatásokat. Célzott intézkedéseket tartalmaz a gyermekekre, a fiatalokra, a munkaképes korú személyekre és az idősekre vonatkozóan, miközben kezeli az olyan horizontális kihívásokat, mint a megkülönböztetés és a megbélyegzés, a lakhatásból való kirekesztettség, a szolgáltatásokhoz való egyenlőtlen hozzáférés és a növekvő megélhetési költségek. A stratégia kiemeli továbbá az irányítás, az összehangolt fellépés minden szinten, valamint a fenntartható köz- és magánberuházások megerősítésének fontosságát, különösen az Európai Szociális Alap Plusz és a jövőbeli uniós pénzügyi eszközök révén. A stratégia különösen megerősíti az európai gyermekgarancia végrehajtását „A gyermekszegénység ördögi körének megtörése – Az európai gyermekgarancia megerősítése” című közlemény[1a] révén, amelynek célja a családok körében a szegénység megelőzése és csökkentése, a rászoruló gyermekek kulcsfontosságú szolgáltatásokhoz való hozzáférésének javítása, a gyermekekkel kapcsolatos ellátási rendszerek megerősítése, valamint az európai gyermekgarancia és az ifjúsági garancia közötti koordináció javítása az átmenetek támogatása és a szegénység generációk közötti ördögi körének megtörése érdekében.

[1a] HL L 223, 2021.6.22., 14. o.

Or. en

Módosítás 142
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) A szociális gazdaságra vonatkozó cselekvési terv félidős felülvizsgálata megerősítette, hogy a szociális gazdaság Unió-szerte alapvetően hozzájárul a foglalkoztatáshoz, a társadalmi befogadáshoz, a gazdasági rezilienciához és a területi kohézióhoz; mivel a szociális gazdaság szervezetei, köztük a szövetkezetek, a kölcsönös önsegélyező pénztárak, az alapítványok és a szociális vállalkozások hozzájárulnak a helyi szinten gyökerező növekedéshez, a minőségi munkahelyteremtéshez és a szociális innovációhoz; mivel a következő többéves pénzügyi keretben az Európai Szociális Alapnak továbbra is támogatnia és erősítenie kell a szociális gazdaságot, különösen a finanszírozáshoz való hozzáférés, a készségfejlesztés, a kapacitásépítés és a munkaerőpiaci integráció megkönnyítése révén, különösen a kiszolgáltatott csoportok számára;

Or. en

Módosítás 143
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a) Figyelembe véve a szegénység és a társadalmi kirekesztés tartósan magas szintjét az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység fokozatos csökkentésére és végső soron 2050-ig történő felszámolására irányuló uniós keretek és célok hatékony végrehajtásához. Ezzel

összefüggésben az ESZA-beavatkozásoknak támogatniuk kell a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek megvalósítását, hozzá kell járulniuk a portói szociális célok eléréséhez, és meg kell erősíteniük a szegénység elleni uniós stratégia, az európai gyermekgarancia, valamint az uniós romastratégiai keret végrehajtását.

Or. en

Módosítás 144
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
9 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9b) A készségek hordozhatóságának, az informális vagy nem formális tanulás során szerzett készségek érvényesítésének és elismerésének, valamint a képesítések elismerésének javítása kulcsfontosságú intézkedések az ESZA szociális célkitűzéseinek eléréséhez. Ezek az intézkedések megerősítik a munkavállalók munkaerőpiaci pozícióját, különösen a szakképzési képesítéssel rendelkezők esetében, növelik a mobilitást az átmenet idején, és elősegítik azon munkavállalók integrációját, akik formális képesítésüket más országokban szerezték meg, mint ahol munkát keresnek. Az ezen intézkedéseket támogató rendszerek előmozdítását – többek között az egyes területeken vagy határ menti régiókban már meglévő rendszerekre építve – a szociális innováció egyik formájaként az ESZA-nak vagy a nemzeti reformprogram szerinti uniós eszköznek kell támogatnia.

Or. en

Módosítás 145
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.	(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan. ***Az EU 2028–2034 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretének biztosítania kell, hogy az Európai Szociális Alap önálló programként létezzen a vonatkozó költségvetési sorral és a meghatározott célkitűzések eléréséhez szükséges megfelelő erőforrásokkal. Az egyes tagállamok kormányainak eltérő érdekei miatt az ESZA+ semmilyen módon nem szenvedhet el csökkentéseket, nem fordulhat elő, hogy ne érje el alapvető célkitűzéseit, és nem veszítheti el európai jellegét.***

Or. es

Módosítás 146
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) ***Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat.*** Az ESZA ***az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében*** nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért ***a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével*** pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.	(10) Az ESZA ***a*** nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.

Or. fr

Módosítás 147
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános	(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános

szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. ***Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. Ezért a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.***	szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat.

Or. en

Módosítás 148
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. ***Ezért a nemzeti és regionális***	(10) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] megállapítja a nemzeti és regionális partnerségi tervek általános szabályait, és meghatározza különösen a nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatandó célkitűzéseket, valamint az ilyen tervek elkészítésére, végrehajtására, irányítására és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat. Az ESZA az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban a nemzeti és regionális partnerségi tervek keretében nemzeti szinten előre elkülönített alapok egyike. ***Ezért tisztázni kell az ESZA***

partnerségi tervekről szóló rendeletben meghatározott célkitűzések figyelembevételével pontosítani kell az ESZA által biztosított támogatások körét, és egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az ESZA végrehajtására vonatkozóan.	***támogatási körét, egyedi célkitűzéseit és tematikus koncentrációit, amelyek kiegészítik a nemzeti és regionális partnerségről szóló rendeletben meghatározott célkitűzéseket, és konkrét rendelkezéseket állapítanak meg az ESZA végrehajtására vonatkozóan.***

Or. en

Módosítás 149
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
10 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) Bár az (EU) [...] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] közös keretet hoz létre, az Európai Szociális Alapnak (ESZA) – amely az EUMSZ 162. és 164. cikkén alapul, és a szociális jogok európai pillérének végrehajtására, a társadalmi befogadás előmozdítására és az EUMSZ 174. cikkével összhangban a gazdasági, társadalmi és területi kohézióhoz való hozzájárulásra szolgáló fő uniós pénzügyi eszköz – az eddigiekhez hasonlóan továbbra is különálló és önálló programnak kell maradnia. Az elszámoltathatóság és az átláthatóság biztosítása, valamint a Parlament ellenőrzési és költségvetési ellenőrzési hatáskörei teljes körű gyakorlásának lehetővé tétele érdekében fontos, hogy jogi kerete fennmaradjon. Az ESZA hozzájárul továbbá az egyszerűsítéshez, és közvetlenebb hozzáférést biztosít a végső kedvezményezettek számára, egyúttal előmozdítva a hatékony végrehajtást és korlátozva a források konkrét célkitűzéseinek elérését veszélyeztető átcsoportosítását.

Or. en

Módosítás 150
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
10 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) Az uniós források hatékony felhasználásának biztosítása érdekében el kell kerülni az ESZA és más eszközök közötti átfedéseket és a kettős finanszírozás kockázatát. Egyértelmű elhatárolási és kiegészítő mechanizmusokat kell létrehozni.

Or. en

Módosítás 151
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 152
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük*** az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a ***felelősségteljes kormányzáson***, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	(11) Az ESZA hatékony***, átlátható, inkluzív*** és eredményes végrehajtása a ***munkaügyi és társadalmi befogadásra szakosodott érintett minisztériumok által vezetett, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal rendelkező, megfelelő és célzott irányítási struktúrákon***, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik. ***Ezek a szervezetek bebizonyították, hogy kulcsszerepet játszanak az ESZA-műveletek hatékony és hatásos végrehajtásában, megszólítva a kiszolgáltatott csoportokat, ezért munkájuk támogatása érdekében a többi állami szereplőtől eltérő bánásmódban kell részesíteni őket az általuk végrehajtott programok pénzügyi feltételeinek javítása révén, amelynek magában kell foglalnia a program költségvetésének 30%-át kitevő kezdeti előfinanszírozási arányt.***

Or. en

Módosítás 153
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük*** az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a	(11) Az ESZA ***által támogatott intézkedések*** hatékony***, átlátható, inkluzív*** és eredményes végrehajtása a ***munkaügyi és társadalmi befogadásra szakosodott érintett minisztériumok által vezetett, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal rendelkező, célzott irányítási***

szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	***struktúrákat biztosító,*** felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

Or. en

Módosítás 154
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek – beleértve az ifjúsági szervezeteket is – közötti partnerségen múlik***, amely biztosítja e szereplők strukturált, folyamatos és érdemi részvételét a teljes programozási, végrehajtási, nyomonkövetési és értékelési ciklusban***.

Or. it

Módosítás 155
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések,	(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések,

köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása ***a*** felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

köztük az ESZA hatékony***, átlátható*** és eredményes végrehajtása ***az érintett minisztériumok által vezetett, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal rendelkező, célzott irányítási struktúrákat biztosító,*** felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

Or. en

Módosítás 156
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) ***A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük*** az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	(11) Az ESZA ***által támogatott intézkedések*** hatékony***, átlátható, inkluzív*** és eredményes végrehajtása a ***célzott irányítási struktúrákat biztosító, egyértelműen meghatározott irányító hatóságok által végzett***felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

Or. en

Módosítás 157
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi	(11) A nemzeti és regionális partnerségi

tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá ***az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen*** múlik.	tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá ***az összes szereplő viszonyában megerősített partnerség elvén*** múlik***, különös tekintettel a regionális és helyi szereplőkkel, valamint a társadalmi-gazdasági szereplőkkel, különösen a szociális partnerekkel és a civil társadalmi szervezetekkel való partnerségre.***

Or. en

Módosítás 158
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.	(11) A nemzeti és regionális partnerségi tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője **–** ***köztük is kiemelten a helyi és regionális önkormányzatok*** **–** és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti partnerségen múlik.

Or. en

Módosítás 159
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A nemzeti és regionális partnerségi	(11) A nemzeti és regionális partnerségi

tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek ***közötti partnerségen*** múlik.	tervek által támogatott intézkedések, köztük az ESZA hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek ***viszonyában hatékonyan érvényesített partnerségi elven*** múlik.

Or. en

Módosítás 160
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár*** az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***annak*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. ***A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell***	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***a tagállamok számára külön pénzügyi keretösszeget különítettek el az ESZA tekintetében, hogy a szociális jogok európai pillérének elvei által vezérelve önálló és különálló programot biztosítsanak a felfelé irányuló társadalmi konvergencia, a tisztességes és minőségi foglalkoztatás és az esélyegyenlőség előmozdítására.*** Az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***amelynek*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell***, figyelembe véve az ESZA egyedi célkitűzéseit***.

létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 161
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár*** az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***annak*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. ***A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a***	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***a tagállamok számára külön pénzügyi keretösszeget különítettek el az ESZA tekintetében, hogy a szociális jogok európai pillérének elvei által vezérelve önálló és különálló programot biztosítsanak a felfelé irányuló társadalmi konvergencia, a tisztességes és minőségi foglalkoztatás és az esélyegyenlőség előmozdítására.*** Az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***amelynek*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell***, figyelembe véve az ESZA egyedi célkitűzéseit***.

társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 162
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) ***Európa társadalmai és az európai szociális modell*** megerősítése érdekében ***a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira.*** A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. ***Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási***	(12) ***A társadalmak*** megerősítése ***és a szegénységnek leginkább kitett személyek figyelembe vétele*** érdekében***, figyelembe véve emellett a készségfejlesztésbe való beruházások és a szociális beruházások különleges és stratégiai jellegét. Mivel*** a tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé***, ezért az ESZA-ból előirányzott összegeket a költségekhez és nem a teljesítményekhez kötődő modell alapján célszerű nyújtani***. ***Csupán ez a modell teszi majd lehetővé a tagállamok sajátos szükségleteinek, az ilyen beruházások*** stratégiai ***és olykor nem mérhető voltának, valamint a jogalkotási reformokra vonatkozó ajánlások továbbra***

iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai ***érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között***.

is szükségszerűen ösztönző jellegének egyidejű figyelembe vételét.

Or. fr

Módosítás 163
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében ***a forrásokból egy minimumösszeget*** el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében ***a források egy megfelelő és rugalmas részét*** el kell különíteniük az ESZA céljaira. ***Tekintettel a régiók fejlettségi szintjének sokféleségére és az Európa-szerte eltérő társadalmi realitásokra, ezeknek az előirányzatoknak figyelembe kell venniük a nemzeti és regionális társadalmi-gazdasági feltételeket és a munkaerőpiaci***

szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

struktúrákat, és nem írhatnak elő merev kötelező minimális küszöbértékeket. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 164
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a

nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A ***tagállamok előtt álló*** különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A ***tagállamokban és a tagállamokon belül a régiók között jelentkező*** különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé***, amely a területi igények elemzésén, valamint a helyi hatóságok, a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek hatékony bevonásán alapul***. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez ***a regionális irányító hatóságok,*** a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. it

Módosítás 165

Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében ***a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira***. A tagállamok előtt álló ***különböző*** társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan ***rugalmasabb*** megközelítést tesz szükségessé. ***Bár*** az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***annak*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. ***Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.***	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében ***meghatározott célzott pénzügyi keretösszeget kifejezetten az ESZA egyedi célkitűzéseinek megvalósítására kell elkülöníteniük***. A tagállamok előtt álló társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan ***holisztikus*** megközelítést tesz szükségessé. ***Ezért*** az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, ***amelynek*** a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. ***Mindazonáltal bizonyos tematikus koncentráció elengedhetetlen annak biztosításához, hogy az európai pénzek az európai prioritásokra és szakpolitikai célkitűzésekre irányuljanak. Az ESZA elkülönített összegének hozzá kell járulnia az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdekéhez, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba. Ugyanakkor a [nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendelet] 10. cikkének (5) bekezdésével összhangban és az ESZA pénzügyi keretösszegén felül a pénzügyi keretösszeg legalább 14%-át az Unió szociális célkitűzéseinek elérésére***

kell fordítani, az (EU) [teljesítménymérési rendelet] rendelet 6. cikkének (1) bekezdésében említett együtthatók alkalmazásával kiszámítva.

Or. en

Módosítás 166
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. ***Ezen az összegen belül a finanszírozás legalább 25%-át kifejezetten a társadalmi befogadásra kell fordítani***. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő

Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 167
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira. A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű ***– a társadalmi kohéziót és befogadást mint uniós stratégiai prioritást tükröző –*** támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve

révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

problémák mögött meghúzódó okokat. Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 168
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***a tagállamoknak az (EU) […] rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban elfogadott nemzeti és regionális partnerségi terveik keretében a forrásokból egy minimumösszeget el kell különíteniük az ESZA céljaira.*** A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási	(12) Európa társadalmai és az európai szociális modell megerősítése érdekében ***az ESZA 2028–2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó árakon 198 000 000 000 EUR.*** A tagállamok előtt álló különböző társadalmi-gazdasági kihívások eltérő jellege és súlyossága a programozásra vonatkozóan rugalmasabb***, az érdekelt felek szempontjait mindig figyelembe vevő*** megközelítést tesz szükségessé. Bár az e kihívásokkal arányos fellépés biztosításához szükség van a szociálpolitikák legalább minimális szintű támogatására, annak a nemzeti és regionális sajátosságokhoz is szorosan igazodnia kell. A foglalkoztatási iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok

iránymutatások és az ESZA hatókörébe tartozó befektetések és reformok egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. ***Ez azt jelenti, hogy tematikus koncentráció révén szakpolitikai biztosítékokat kell létrehozni, és ehhez a tagállamok és a Bizottság közötti együttműködésre van szükség. Az ESZA céljaira elkülönítendő minimumösszeg meghatározásakor továbbá meg kell találni az egyensúlyt*** az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal ***a munkaerő-kínálat minőségébe és a társadalmi haladásba***, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló ***rendelet***] ***3. cikkében*** felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.	egymáshoz viszonyított fontosságának meghatározásakor figyelembe kell venni a társadalmi egyenlőtlenségek, illetve problémák mögött meghúzódó okokat. ***Az e rendeletben meghatározott, tematikus koncentráción alapuló szakpolitikai biztosítékokat tiszteletben kell tartani és végre kell hajtani. Az ESZA-nak egyensúlyt kell találnia továbbá*** az Unió ahhoz fűződő stratégiai érdeke között, hogy befektessen az emberekbe, és ezáltal ***a társadalmi haladás minőségébe***, valamint a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló ***rendeletben***] felsorolt egyéb egyedi célkitűzések által lefedett befektetési igények között.

Or. en

Módosítás 169
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Az Európai Szociális Alapot a következő többéves pénzügyi keretben is önálló, európai jövőképpel és identitással rendelkező programként kell fenntartani, amelynek európai jellege nem válhat nemzeti jelleggé, és amely nem rendelhető alá az egyes tagállamok kormányai tisztán nemzeti érdekeinek. Ezért nem lehet olyan alap, amely az egyes nemzeti kormányok mérlegelési jogkörébe tartozó ugyanazon forrásokért versenyez más kulcsfontosságú uniós programokkal, például az agrárpolitikával vagy a kohéziós politikával. Ezért az ESZA+-hoz egy megfelelő költségvetési sor kell, hogy

tartozzon, és olyan forrásokkal kell rendelkezzen, amelyek az irányítás megfelelő hatékonyságával párosulva biztosítják az alap megfelelő végrehajtását és célkitűzéseinek elérését.

Or. es

Módosítás 170
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az e rendeletben meghatározott egyedi célkitűzések és tematikus koncentrációk hatékony kezelésére irányuló intézkedéseiket az (EU) [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] rendelet III. címében foglalt követelményekkel összhangban a nemzeti és regionális partnerségi terv külön fejezete tartalmazza.

Or. en

Módosítás 171
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást***. Az ESZA-nak támogatnia kell azokat az intézkedéseket is, amelyek célja a munkával töltött életszakasz***

átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

meghosszabbítása, különösen az idősebb munkavállalók esetében, a szükségletekhez igazított egészséges munkakörülmények előmozdítása, a rehabilitációs szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása, az átképzés és továbbképzés támogatása, a munkavállalók azon képességének javítása, hogy alkalmazkodjanak az aktív időskort és a munkában maradást előmozdító megoldásokhoz, valamint ilyen megoldások kidolgozása révén. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe***, hozzájárulva ezáltal az európai gazdaság versenyképesebbé és innovatívabbá tételéhez, különösen a munkavállalók és a vállalkozások – közülük is elsősorban a kkv-k – azon képességének fejlesztése révén, hogy alkalmazkodni tudjanak a technológiai változásokhoz és az ipari***

átalakuláshoz.

Or. pl

Módosítás 172
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. ***Az (EU) 2021/1056 rendelet célkitűzéseivel összhangban az ESZA-nak az új vállalkozások megvalósítására, a továbbképzésre és átképzésre, az aktív munkaerőpiaci intézkedésekre és a releváns szolgáltatásokhoz való hozzáférésre irányuló, egyedi kialakítású intézkedések révén támogatnia kell a dekarbonizációhoz kapcsolódó strukturális változásokkal küzdő régiókban dolgozó munkavállalókat.*** Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-

kulcsfontosságú készségekbe.

fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 173
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a tovább- és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a ***zöld és*** digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást***, elismerve az egész életen át tartó tanulást mint az emberek autonómiájához, méltóságához és aktív részvételéhez elengedhetetlen egyéni jogot és szociális beruházást, különös figyelmet fordítva a nemek közötti egyenlőtlenségekre a karrierek, a bérek és a szakmai előmeneteli lehetőségek terén***. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett

iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a ***zöld és*** digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.
	Or. it

Módosítás 174
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról

leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe. ***Az ESZA-nak támogatnia kell továbbá a folyamatos képzést, a készségfejlesztést és a polgári védelmi személyzet – köztük a hivatásos és önkéntes tűzoltók – toborzását az erdőtüzekkel, árvizekkel és az éghajlatváltozással kapcsolatos kockázatokkal összefüggő megelőzési és reagálási kapacitások megerősítése érdekében.***

Or. en

Módosítás 175
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, ***valamint*** a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony,	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket***,*** a munkavállalói mobilitást ***és a társadalmi befogadást***. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján

időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív ***vagy dolgozói szegénységben élő*** személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre***. Végrehajtásának központi elemeként az Európai Szociális Alap – tiszteletben tartva az alapvető szociális normákat – nem finanszírozhat olyan tevékenységeket, amelyek aláássák a munkavállalók jogait vagy előmozdítják a bizonytalanság formáit***. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 176
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi***, rugalmas*** munkafeltételeket, valamint a

ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia ***a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe***.	munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, ***köztük a fogyatékossággal élő személyekre, a szülőkre és gondozókra, a krónikus betegségben szenvedő személyekre, illetve azokra, akik az egészségügyi állapot vagy gondozási feladatok miatti hosszabb távollét után térnek vissza a munkába, továbbá*** a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia ***a munkaerőpiaci keresletnek megfelelő és azokat megelőlegező készségekbe***.
	Or. en

Módosítás 177
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz***, többek között az érvényesítéshez, az elismeréshez és az egész életen át tartó pályaorientációhoz*** való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ***és tisztességesen megfizetett*** ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek***, valamint a minőségi oktatáshoz és képzéshez, valamint az egész életen át tartó tanuláshoz való hozzáférés*** terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 178

Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a tovább- és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld ***és*** digitális ***átállás*** vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a ***zöld és digitális átállás szempontjából*** kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a tovább- és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld ***átállás, és az ilyen döntésekből származó, számos munkahelyet veszélybe sodró, az ipar leépülését felgyorsító energiaválság, valamint a*** digitális ***válság*** vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a kulcsfontosságú készségekbe.

Or. fr

Módosítás 179
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia ***a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe***.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése ***és mérséklése,*** és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia ***a készségfejlesztésbe az Európa versenyképessége és biztonsága szempontjából alapvető fontosságú ágazatokban***.

Or. en

Módosítás 180
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a ***minőségi*** foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget ***és aktivizáló intézkedéseket*** nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre***, például a fogyatékossággal élőkre és a romákra***. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 181
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a ***zöld és digitális*** átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a ***zöld és digitális*** átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a ***kettős*** átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie ***az uniós munkaerőpiac egyik fő strukturális kihívását,*** az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a ***kettős*** átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 182
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, a továbbképzéshez és átképzéshez, ***beleértve a mentorálást is,*** valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 183
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez***, a továbbképzéshez és átképzéshez***, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.	(13) Az ESZA-nak támogatnia kell a foglalkoztatást, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a tisztességes és minőségi munkafeltételeket, valamint a munkavállalói mobilitást. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat abban, hogy az álláskereséshez, a képzéshez, valamint az egyéb támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez nyújtott támogatás alapján hatékony, időszerű, összehangolt és személyre szabott segítséget nyújtsanak a munkanélkülieknek és az inaktív személyeknek, különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre, a zöld és digitális átállás vagy a munkaerőpiaci sokkok által kedvezőtlenül érintett személyekre, valamint a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyekre. Az ESZA-nak a továbbiakban is előtérbe kell helyeznie az ifjúsági munkanélküliség és a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő fiatalok (NEET-fiatalok) kérdését, mégpedig a korai iskolaelhagyás megelőzése és az iskolából a munkába való átmenet strukturális javítása révén, többek között a megerősített ifjúsági garancia teljes körű végrehajtásával, ami várhatóan támogatást nyújt a minőségi ifjúsági foglalkoztatási lehetőségek terén. Emellett az ESZA-nak a továbbiakban is be kell ruháznia a zöld és digitális átállás szempontjából kulcsfontosságú készségekbe.

Or. en

Módosítás 184
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén. ***Mivel a fogyatékossággal élők munkaerőpiaci részvétele jelentősen alacsonyabb, mint a fogyatékossággal nem rendelkezőké, az ESZA-t egy uniós finanszírozású, életkori korlátozások nélküli foglalkoztatási és készséggarancia kidolgozására kell felhasználni a fogyatékossággal élő személyek számára, olyan sikeres kezdeményezésekből merítve, mint az ifjúsági garancia, amelynek célja a fogyatékossággal élő személyek nyitott munkaerőpiacon való részvételének növelése, valamint a foglalkoztatáshoz, a képzéshez és a***

továbbképzéshez való hozzáférés megkönnyítése.

Or. en

Módosítás 185
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá ***jobb oktatást*** és ***képzést***, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását ***kell lehetővé tennie***. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és ***gyakornoki*** képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá ***minden szinten – beleértve a felsőoktatást is – javítania kell a szakoktatást és -képzést***, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását***, elismerve, hogy az egész életen át tartó tanulás a méltányosság alapvető mozgatórugója, és előmozdítva a nők teljes körű részvételét az átképzési és továbbképzési pályákon***. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint ***a középfokú oktatásból a felsőfokú oktatásba és*** a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és ***a minőségi tanulószerződéses gyakorlati*** képzés***, ezen belül a kettős modelleken alapuló felsőfokú szakmai gyakorlatok***, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a

tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.

Or. it

Módosítás 186
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például ***munkahelyi képzéssel, szakmai gyakorlatokkal, a tanítást és a munkatapasztalatot ötvöző, bevált duális oktatási rendszerekkel, szakképzéssel, valamint*** a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén. ***Az ESZA-nak támogatnia kell a vállalkozást és a mikrovállalkozások fejlesztését is, amelyek a munkaerőpiaci integráció és a gazdasági befogadás felé***

vezető utat jelentik.

Or. en

Módosítás 187
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén. ***Az ESZA-nak támogatnia kell a szakmai és műszaki képzési útvonalak kialakítását is a polgári védelem, a katasztrófavédelem, a vészhelyzeti logisztika és a mentési szolgáltatások területén.***

Or. en

Módosítás 188
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell ***a szakképzést és*** az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, ***a mentorálás,*** a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése***, beleértve a nem formális és informális tanulást is,*** és a ***tudományos és szakmai*** képesítések elismerése ***és hordozhatósága*** révén.

Or. en

Módosítás 189
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések ***és készségek*** elismerése révén***, beleértve az informális és nem formális tanulás során szerzett képesítéseket és készségeket is***.

Or. en

Módosítás 190
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a

munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell ***a szakképzést és*** az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és ***tudományos és szakmai*** képesítések elismerése ***és hordozhatósága*** révén.
	Or. en

Módosítás 191
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell az egész	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész életen át megvalósuló jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, ***beleértve a felnőttképzést is,*** valamint a munka világába való átmenet

életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.

területén, támogatnia kell az egész életen át tartó tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a versenyképességhez és a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek az iparral együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.

Or. pl

Módosítás 192
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész ***életen át megvalósuló*** jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell ***az egész életen át tartó*** tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia ***a versenyképességhez és*** a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez	(14) Az ESZA-nak bővítenie kell a munkaerő-kínálatot, továbbá jobb oktatást és képzést, valamint a készségek egész jobb elsajátítását kell lehetővé tennie. Az ESZA-nak különösen elő kell segítenie a fejlődést az oktatás és képzés, valamint a munka világába való átmenet területén, támogatnia kell ***a*** tanulást – beleértve az életút egésze során a formális, nem formális és informális tanulást – és a foglalkoztathatóságot, és ezeken a területeken méretezhető és fenntartható kezdeményezések támogatásával hozzá kell járulnia a társadalmi és gazdasági innovációhoz. Ez megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás

megvalósítható például a munkahelyi környezetben történő tanulás és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek ***az iparral*** együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.	és gyakornoki képzés, az egész életen át tartó pályaorientáció, a készségigényeknek ***a szociális partnerekkel*** együttműködésben történő előrejelzése, a korszerű tananyagok, a diplomások számának előrejelzése és a hallgatói pályakövetés, az oktatók továbbképzése, a tanulási eredmények érvényesítése és a képesítések elismerése révén.

Or. en

Módosítás 193
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(14a) A felsőfokú szakképzési pályák megerősítése hozzájárul a szakmai alapképzés javításához is, vertikális fejlődési kilátásokat teremtve a középfokú szakképzésben végzők számára. A felsőfokú szakképzési lehetőségek hiánya azzal a kockázattal jár, hogy állandósul a szakképzés véges pályaként való felfogása, ami csökkenti vonzerejét a fiatalok és a családok számára.

Or. it

Módosítás 194
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(14a) A képzésből a munka világába való

holisztikus és integrált átmenet biztosítása érdekében el kell ismerni, hogy a „kulcskompetenciák” azokat az ismereteket, készségeket és attitűdöket foglalják magukban, amelyekre az önmegvalósításhoz, a foglalkoztathatósághoz és a társadalmi befogadáshoz mindenkinek szüksége van. Az „érvényesítésnek” magában kell foglalnia a megszerzett tanulási eredmények formális, nem formális vagy informális környezetben történő elismerését, és ezt a folyamatot mind a társadalomban, mind pedig a képesítések révén történő hivatalos elismerés révén el kell ismerni.

Or. en

Módosítás 195
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
14 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(14a) Az inkluzív oktatás, képzés és egész életen át tartó tanulás lehetőségeinek támogatása érdekében meg kell erősíteni az Erasmus+ program és az ESZA közötti szakpolitikai koherenciát és kiegészítő jelleget.

Or. en

Módosítás 196
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie	(15) ***A tagállamoknak az Unióban***

a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. ***E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is.*** Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

tartósan magas gyermekszegénység kezelése érdekében, valamint a szociális jogok európai pillérének 11. alapelvével összhangban – amely kimondja, hogy a gyermekeknek joguk van a szegénységgel szembeni védelemhez, a hátrányos helyzetű gyermekeknek pedig joguk van az esélyegyenlőség megerősítését célzó konkrét intézkedésekhez – végre kell hajtaniuk a gyermekgaranciát. A gyermekgarancia célzott költségvetéssel rendelkezik. Ennek a célzott költségvetésnek stabilnak, kiszámíthatónak és elkülönítettnek kell lennie, és nem helyettesítheti vagy csökkentheti a társadalmi befogadással, az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáféréssel és a szegénység elleni küzdelemmel kapcsolatos egyéb ESZA-beruházásokat. Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az ***inkluzív is minőségi*** oktatás, a képzés, ***a munka és a magánélet közötti egyensúly közös felelőssége,*** valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával

összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. ***A fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény szerinti uniós és tagállami kötelezettségekkel összhangban az ESZA által finanszírozott intézkedéseknek foglalkozniuk kell a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteivel. A finanszírozást különösen arra kell felhasználni, hogy az uniós harmonizált akadálymentességi követelményekkel összhangban javítsák a hozzáférhetőséget, és javítsák a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, az inkluzív oktatást, a minőségi foglalkoztatást a nyitott munkaerőpiacon, valamint az önálló életvitel támogatását. E célból az önálló életvitelt illetően az ESZA-t a fogyatékossággal élő személyek közösségen belüli önálló életviteléről és befogadásáról szóló európai bizottsági iránymutatással (2024) összhangban kell felhasználni. A finanszírozásnak a személyi asszisztensek, a tanárok és az osztálytermi asszisztensek képzésére, valamint az informális gondozók és a családi gondozók támogatására is kell irányulnia.*** Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 197
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás,	(15) ***A tagállamoknak az Unióban tartósan magas gyermekszegénység kezelése érdekében, valamint a szociális***

mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. ***E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is.*** Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

jogok európai pillérének 11. alapelvével összhangban – amely kimondja, hogy a gyermekeknek joguk van a szegénységgel szembeni védelemhez, a hátrányos helyzetű gyermekeknek pedig joguk van az esélyegyenlőség megerősítését célzó konkrét intézkedésekhez – végre kell hajtaniuk a gyermekgaranciát. A gyermekgarancia célzott költségvetéssel rendelkezik. Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az ***inkluzív és minőségi*** oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. ***A fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény szerinti uniós és tagállami kötelezettségekkel összhangban az ESZA által finanszírozott, a szolgáltatásokkal, az inkluzív oktatással, a nyílt munkaerőpiacon való minőségi foglalkoztatással, valamint az önálló életvitellel kapcsolatos intézkedéseknek foglalkozniuk kell a fogyatékossággal élő***

személyek sajátos szükségleteivel, beleértve az akadálymentességet is. Ebben az összefüggésben az ESZA-nak támogatnia kell az intézményi ellátásról a családi és közösségi alapú ellátásra való áttérést, összhangban a fogyatékossággal élő személyek önálló közösségi életviteléről és befogadásáról szóló európai bizottsági iránymutatással (2024). Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 198
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. ***Emlékeztet ugyanakkor arra, hogy az egészségügyi ellátás megszervezése és nyújtása a Szerződésekben foglalt szubszidiaritás elvével összhangban továbbra is elsősorban a tagállamok hatáskörébe tartozik, és tiszteletben kell tartania a nemzeti jogi kereteket; ezért úgy véli, hogy az uniós költségvetési eszközöknek a megelőző egészségügyi ellátás, az anyák és a nők egészségügyi ellátásának és a kutatásnak a támogatására kell összpontosítaniuk; ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy az uniós finanszírozás végrehajtása során megfelelően tiszteletben kell tartani a tagállamok***

gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	***hatásköreit, és a finanszírozást nem szabad közvetlenül eljárások finanszírozására felhasználni azokon a területeken, ahol továbbra is a tagállamok viselik az elsődleges felelősséget; hangsúlyozza a tiszteletteljes és tényeken alapuló párbeszéd fenntartásának fontosságát, amely védi a nők jogait és jóllétét, ugyanakkor érzékeny etikai kérdésekben megőrzi az európai egységet.*** Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.
	Or. en

Módosítás 199

Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja ***a nemek közötti egyenlőség előmozdítása,*** a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz, ***többek között az egészségügyi és gondozási szolgáltatásokhoz***. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. ***Az ESZA-nak arra is törekednie kell, hogy az európai gondozási stratégiával, a közelgő gondozási megállapodással és a tartós ápolásról és gondozásról szóló tanácsi ajánlásokkal összhangban javítsa a fizetett gondozók munkakörülményeit és professzionalizálódását, valamint támogassa az informális gondozókat.*** Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz***, és***

prioritásként kell kezelnie a hozzáférhető, megfizethető és jó minőségű gondozási szolgáltatásokat. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét***, megfelelőségét és inkluzivitását***.

Or. en

Módosítás 200
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, ***közlekedés,*** valamint az ***intézményi kitagolás folyamatának véglegesítését célzó***

a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz***, és hogy a szociális jogok európai pillérének 11. alapelvével összhangban a hátrányos helyzetű gyermekeknek joguk legyen az esélyegyenlőség javítását célzó konkrét intézkedésekhez***. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét ***és lefedettségét, beleértve a minimáljövedelem-rendszereket is***.
	Or. en

Módosítás 201
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség

biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. ***Ezzel összefüggésben különös figyelmet kell fordítani az alapvető gyermekvédelmi szolgálatok támogatására, amelyek azonnali, bizalmas és hozzáférhető segítséget nyújtanak az erőszak gyermek áldozatainak.*** E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.
	Or. es

Módosítás 202
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás,	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás,

mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának, például a nemek közötti bér- és gondozási szakadék megszüntetésének szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása***, különösen a nők esetében, akiknek a munkaerőpiaci részvételét és a szakmai előmenetelét még mindig súlyosan érintik a gondozási terhek és a családi kötelezettségek***. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.
	Or. it

Módosítás 203
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú ***szolgáltatások***, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú ***közszolgáltatások***, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban***, amely konkrét kiemelt célcsoportokat határoz meg, például a romákat, a migránsokat és más, súlyosan kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekeket*** – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet ***és az intézményi kitagolást*** is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Módosítás 204
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban***különös tekintettel a társadalmi-gazdasági szempontból hátrányos helyzetű gyermekekre*** – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak

céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 205
Loucas Fourlas

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség***, valamint a készségek európai évének célkitűzéseivel összhangban az átképzés és a továbbképzés*** biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető

élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 206
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük –	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás***, a személyes segítségnyújtási szolgáltatások és a támogatott lakhatási szolgáltatások*** – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási

az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 207
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli

gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	gondozás, az oktatás, a képzés, ***a közlekedés,*** valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak ***a minimáljövedelem-rendszereket is beleértve*** hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Módosítás 208
Martin Hojsík, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének, digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának***, többek között a cigányellenességnek a*** felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok***, például a romák*** számára,

munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.

Or. en

Indokolás

A romák strukturális megkülönböztetéssel szembesülnek, beleértve a cigányellenességet is, ami indokolja, hogy az ESZA-ban külön hivatkozzanak a cigányellenességre.

Módosítás 209
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének,	(15) Az ESZA-nak meg kell könnyítenie a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, beleértve mind az egészségügyi ellátás, mind a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások korszerűsítésének,

digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.	digitalizációjának és rezilienciájának megerősítését. Az ESZA-nak támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések végrehajtásában, amelyek célja a megkülönböztetés minden formájának felszámolása és az esélyegyenlőség biztosítása mindenki, de különösen a munkaerőpiacon alulreprezentált csoportok számára, egyenlő hozzáférést biztosítva a szolgáltatásokhoz. Az esélyegyenlőség és a munkavállalói mobilitás biztosításának szükséges feltétele a megfizethető, fenntartható és magas színvonalú szolgáltatások, például a kisgyermekkori nevelés és gondozás, az iskolán kívüli gondozás, az ***inkluzív és minőségi*** oktatás, a képzés, valamint az egészségügyi ellátás és a tartós ápolás-gondozás – különösen a családon belüli és a közösségi gondozási szolgáltatások – rendelkezésre állása. Az ESZA-nak biztosítania kell, hogy mindenki, köztük – az európai gyermekgaranciával összhangban – a gyermekek is hozzáférjenek jó minőségű alapvető szolgáltatásokhoz. E szolgáltatások, valamint az önálló életvitel tekintetében figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteit, beleértve az akadálymentességet is. Az ESZA-nak hozzá kell járulnia továbbá a szociális védelmi rendszerek korszerűsítéséhez, elsősorban azzal a céllal, hogy előmozdítsa ezek hozzáférhetőségét.
	Or. en

Módosítás 210
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
15 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(15a) Az Unió és a tagállamok fogyatékossággal élő személyek jogairól

szóló ENSZ-egyezmény szerinti kötelezettségeinek teljesítése során az Európai Szociális Alapból finanszírozott intézkedéseknek foglalkozniuk kell a fogyatékossággal élő személyek sajátos szükségleteivel. A finanszírozást különösen az akadálymentesség javítására kell felhasználni, összhangban a harmonizált uniós akadálymentességi követelményekkel, valamint a szolgáltatásokhoz való hozzáférés, az inkluzív oktatás, a nyílt munkaerőpiacon a minőségi foglalkoztatás és az önálló életvitel támogatásának javítására. Az önálló életvitel tekintetében az Európai Szociális Alap forrásait a fogyatékossággal élő személyek önálló életviteléről és közösségbe való befogadásáról szóló európai bizottsági iránymutatással (2024) összhangban kell felhasználni. A finanszírozásnak támogatnia kell továbbá a személyi asszisztensek, a tanárok és az osztálytermi asszisztensek képzését, valamint az informális gondozók és a gondozást nyújtó családtagok támogatását a munkaerőpiacra való teljes körű visszailleszkedésük lehetővé tétele érdekében;

Or. en

Módosítás 211
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység

elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket***, többek között a gyermekek elleni erőszak megelőzésére, felderítésére és az arra való reagálásra irányuló célzott intézkedések támogatása révén, különösen a közvetlen gondozási szolgáltatások, például a segélyvonalak, az akadálymentes és biztonságos pszichológiai és jogi tanácsadási szolgáltatások és panasztételi mechanizmusok megerősítésével, biztosítva ugyanakkor a finanszírozáshoz való megfelelő hozzáférést, különösen az ilyen szolgáltatások hatékony nyújtásához szükséges emberi erőforrások számára***. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. es

Módosítás 212
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, ***valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni***. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. ***Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket.*** Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás***, a nemek egyenlősége,*** és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, ***a gyermekek és a családok szétválasztásának megelőzésére, valamint a szegénység – többek között a dolgozói szegénység és a gyermekszegénység – 2050-ig történő felszámolásához való hozzájárulásra kell felhasználni, összhangban a szegénység elleni stratégia céljaival.*** Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket***, figyelembe véve a nemi és interszekcionális szempontokat***. ***Ez azt jelenti, hogy a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel és a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel összhangban életkortól, nemtől, szexuális irányultságtól, nemi identitástól, fajtól, fogyatékosságtól, közigazgatási státusztól vagy marginalizált közösségekhez, például a romákhoz, a szegénységben élő munkavállalókhoz és a leginkább rászorulókhoz való tartozástól***

játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

függetlenül számos olyan szakpolitikát kell életbe léptetni, amelyek a leghátrányosabb helyzetű személyeket célozzák meg, beleértve a szegénységben élő gyermekeket és az intézményekben élő gyermekeket is. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 213
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az

egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását***, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében***. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek ***– köztük a fogyatékossággal élő személyek korábbi és jelenlegi informális gondozóinak –*** aktív bevonását ***olyan intézkedések révén, amelyek célja a továbbképzés, az átképzés, a rugalmas foglalkoztatási formák, valamint a szakmai és társadalmi életbe való fokozatos visszailleszkedés***. ***Különös figyelmet kell fordítani a női gondozók gazdasági függetlenségének megerősítésére, valamint a támogató szolgáltatásokhoz, átmeneti gondozáshoz és pályaorientációhoz való hozzáférésük biztosítására.*** Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 214
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági

hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. ***Elő kell mozdítania továbbá az érdemi foglalkoztatást egy befogadó és nyitott munkaerőpiacon, olyan feltételekkel, amelyek lehetővé teszik az emberek számára, hogy a dolgozói szegénység kockázata nélkül vegyenek részt a gazdaságban, és támogatnia kell az olyan munkahelyi alkalmazkodást, amely lehetővé teszi az emberek számára, hogy sikeresek legyenek a munkahelyen.*** Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 215
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. ***Elő kell mozdítania továbbá az érdemi foglalkoztatást egy befogadó és nyitott munkaerőpiacon, olyan feltételekkel, amelyek lehetővé teszik az emberek számára, hogy a dolgozói szegénység kockázata nélkül vegyenek részt a gazdaságban, és támogatnia kell az olyan munkahelyi alkalmazkodást, amely lehetővé teszi az emberek számára, hogy***

sikeresek legyenek a munkahelyen. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 216
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló

személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. ***Elő kell mozdítania továbbá az érdemi foglalkoztatást egy befogadó és nyitott munkaerőpiacon, olyan feltételekkel, amelyek lehetővé teszik az emberek számára, hogy a dolgozói szegénység kockázata nélkül vegyenek részt a gazdaságban.*** Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 217
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, ***a gyermekek és a családok szétválasztásának megelőzésére,*** valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy

esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, ***az intézményekben élő gyermekeket, a fogyatékossággal élő gyermekeket, a migrációs státusztól függetlenül a harmadik országbeli állampolgárságú gyermekeket,*** a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 218
Martin Hojsík, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni.	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni.

Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.	Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést ***és a cigányellenességet, megelőzi a gyermekek családjuktól való elválasztását,***, és megszünteti ***az egyenlőtlenség valamennyi formáját, köztük*** az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, ***az intézményekben élő gyermekeket, a fogyatékossággal élő gyermekeket,*** a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Indokolás

A módosítás összekapcsolja az ESZA-t a romák egyenlőségének, társadalmi befogadásának és részvételének előmozdítását célzó, a 2020–2030-as időszakra szóló uniós stratégiai keretrendszerrel, mivel hiányosságok tapasztalhatók a stratégia tagállamok általi végrehajtásában, és mivel az EU-nak továbbra is támogatnia kell a tagállamokat e tekintetben a strukturális és beruházási alapokon keresztül.

Módosítás 219
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység ***elleni küzdelem céljára*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység***, többek között a gyermekszegénység 2050-ig történő felszámolásának támogatására*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, ***az intézményekben élő gyermekeket,*** a marginalizálódott ***és szegregált*** közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések***, valamint az „elsőként lakhatás” elv érvényesítése*** révén, a 2021. évi Lisszaboni

Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 220
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a ***leghátrányosabb*** helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a ***leginkább kiszolgáltatott*** helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-

gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.	gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell ***annak 2030-ig történő felszámolása érdekében***, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban***, valamint a hajléktalanság elleni küzdelem európai platformja keretében tett kötelezettségvállalásokkal összhangban lévő megelőző és enyhítő intézkedésekkel***. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.
	Or. en

Módosítás 221
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység ***elleni küzdelem céljára*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység ***2050-ig történő felszámolásának támogatására*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan

léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések***, valamint az „elsőként lakhatás” elv érvényesítése*** révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 222
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás***, az aktív befogadás*** és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő

társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie ***a kiszolgáltatott helyzetű, és különösen*** a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. it

Módosítás 223
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a

szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal ***és a lakhatásból való kirekesztettség legszélsőségesebb helyzeteivel*** is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 224
Andrzej Buła, Jagna Marcinkiewicz-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség

előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az ***egészségi*** egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység elleni küzdelem céljára kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egyenlőtlenségeket ***az egészség, valamint az egészségügyi ellátáshoz, továbbá a sportoláshoz és a testmozgáshoz való hozzáférés terén***. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. pl

Módosítás 225
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység ***elleni küzdelem céljára*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.	(16) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőség előmozdítására, az erős szociális biztonsági hálók támogatására, a társadalmi befogadás és a generációk közötti méltányosság előmozdítására, valamint a szegénység ***felszámolásához való hozzájárulásra*** kell felhasználni. Az ESZA-nak támogatnia kell a szegénység felszámolásával kapcsolatos tagállami erőfeszítéseket – többek között az anyagi nélkülözés kezelése révén –, azzal a céllal, hogy megszüntesse a nemzedékről nemzedékre öröklődő hátrányos helyzetet, és ösztönözze a társadalmi befogadást azáltal, hogy mindenki számára biztosítja az esélyegyenlőséget, felszámolja a hátrányos megkülönböztetést, és megszünteti az egészségi egyenlőtlenségeket. Ehhez különféle olyan szakpolitikákat kell életbe léptetni, amelyek – életkortól függetlenül – a leghátrányosabb helyzetben lévők érdekeit szolgálják, ideértve a szegénységben élő gyermekeket, a marginalizálódott közösségeket – például a romákat –, a szegénységben élő munkavállalókat és a leginkább rászoruló személyeket. Az ESZA-nak elő kell segítenie a munkaerőpiacról kiszoruló emberek aktív bevonását, társadalmi-gazdasági beilleszkedésük biztosítása érdekében. Az ESZA-nak a hajléktalansággal is foglalkoznia kell, többek között megelőző és enyhítő intézkedések révén, a 2021. évi Lisszaboni Nyilatkozattal összhangban. A társadalmi innováció támogatása fontos szerepet játszik e célkitűzések elérésében, ezért azt elő kell mozdítani.

Or. en

Módosítás 226

Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16a) A társadalmi innováció támogatása elengedhetetlen ahhoz, hogy a szakpolitikák képesek legyenek hatékonyabban reagálni a társadalmi változásokra, és hogy az innovatív megoldások ösztönzésben és támogatásban részesüljenek. A szakpolitikák hatékonyságának javításához nagyban hozzájárul különösen az innovatív megoldásoknak a továbbfejlesztésüket megelőző tesztelése és értékelése. A szociális vállalkozások kulcsszerepet játszanak a szociális innováció megvalósításában, a társadalmi befogadás és a minőségi foglalkoztatás előmozdításában, valamint a szociális jogok európai pillérének végrehajtásához való hozzájárulásban.

Or. en

Módosítás 227
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
16 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16a) Az ESZA végrehajtása során a tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk az Unióban jogszerűen tartózkodó európai polgárok társadalmi és gazdasági befogadásának és foglalkoztatási lehetőségeinek támogatására, különös tekintettel a szegénységgel, anyagi nélkülözéssel, társadalmi kirekesztéssel vagy a munkaerőpiac tartós bizonytalanságával szembesülő fiatalokra.

Or. en

Módosítás 228
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
16 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(16b) Az ESZA keretében nyújtott támogatást a társadalmi-gazdasági befogadás társadalmainkon belüli magas szintjének elérésére kell felhasználni, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok társadalmi és munkaerőpiaci befogadásának támogatása révén.

Or. en

Módosítás 229
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy***, és különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők*** számára alapvető fontossággal bírnak. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival.	(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy számára alapvető fontossággal bírnak***, és azokat a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők számára is garantálni kell***. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival**,**

Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.	***valamint a gyermekeknek a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményben rögzített jogaival***. Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson, ***társadalmi-gazdasági helyzeten, iskolai végzettségen,*** valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.

Or. en

Módosítás 230
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy, és különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők számára alapvető fontossággal bírnak. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival. Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson,	(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy, és különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők számára alapvető fontossággal bírnak. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival. Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson,

valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.

társadalmi-gazdasági helyzeten, iskolai végzettségen, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.

Or. en

Módosítás 231
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy, és különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők számára alapvető fontossággal bírnak. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival. Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az	(17) A demokrácia, a jogállamiság és az alapjogok védelme az Unió alapvető értékei. Ezek az értékek minden egyes személy, és különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévők számára alapvető fontossággal bírnak. Emellett elengedhetetlen szerepet töltenek be az ESZA eredményes végrehajtásában. Ezért az ESZA-nak támogatnia kell ezen értékek előmozdítását és érvényre juttatását mindenki számára. Az ESZA a továbbiakban is foglalkozni fog a fogyatékossággal élő személyeknek a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményben rögzített jogaival. Biztosítani fogja továbbá a koherenciát az egyenlőségközpontú Unióval és annak kapcsolódó stratégiáival, amelyek célja a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés elleni küzdelem, valamint elő fogja segíteni a társadalmi kohéziót a jogállamiságra épülő, nyitott, az

alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.	alapjogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és befogadó társadalmak fenntartása és fejlesztése révén.

Or. en

Módosítás 232
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
17 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(17a) Az ESZA-nak támogatnia kell a küszöbön álló európai gondozási megállapodás végrehajtását, amelynek a megfizethető és magas színvonalú gyermekgondozás, az iskola utáni oktatási programok és a tartós ápolási-gondozási szolgáltatások előmozdítása révén mind a formális, mind az informális gondozókra ki kell terjednie, akiknek a többsége nő. Különös figyelmet kell fordítani az informális gondozókra, a családokra és a szülőkre, mégpedig a megfelelő támogatáson, valamint a mentesítési és tanácsadási szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosításán keresztül.

Or. en

Módosítás 233
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
17 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(17a) Ami az ESZA-támogatás hatókörét illeti, a prioritások meghatározásakor és a beavatkozások kiválasztásakor a tagállamoknak megfelelő szintű

rugalmasságot kell fenntartaniuk, és a beavatkozásokat az előttük álló társadalmi kihívások, a munkaerőpiaci helyzet, a területi jellemzők, valamint a regionális és nemzeti szintű társadalmi-gazdasági szükségletek kellő figyelembevételével kell megcélozniuk.

Or. pl

Módosítás 234
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
17 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(17b) Lehetővé kell tenni, hogy az ESZA támogassa a szociális és megfizethető lakhatás területén hozott intézkedéseket, különösen a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett személyek, a fogyatékossággal élő személyek, az idősek és más szociálisan kiszolgáltatott csoportok javára. Lehetővé kell tenni azt is, hogy az ilyen típusú támogatást önálló beavatkozástípusként hajtsák végre, ne pedig kizárólag kísérő vagy kiegészítő intézkedésként, különösen a lakhatás megfizethetőségének növelése, az önálló életvitel támogatása, valamint a társadalmi és területi kohézió megerősítése céljából.

Or. pl

Módosítás 235
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 236
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. ***Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív***	(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. ***Az (EU) [teljesítménymérési rendelet] rendelet valamennyi uniós programra és tevékenységre alkalmazandó horizontális elveket állapít meg. Ebben az összefüggésben a tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ESZA felhasználásával támogassák a jogállamiság tiszteletben tartására, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvre, a férfiak és nők közötti egyenlőségre, a nemek közötti egyenlőség érvényesítésére***

részvételének lehetővé tétele.	***és a nemi dimenzió integrálására, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájában meghatározott jogokra, szabadságokra és elvekre, továbbá a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben (UNCRPD) meghatározott jogokra, szabadságokra és elvekre vonatkozó horizontális elvek előmozdítására irányuló célzott intézkedéseket, a 2010/48/EK tanácsi határozattal összhangban.***

Or. en

Módosítás 237
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) ***Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket.*** Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.	(18) ***A tagállamoknak programjaik kidolgozása és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket.*** Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele. ***Az ESZA végrehajtása során tiszteletben kell tartani az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkében és az Európai Unió Alapjogi Chartájában, valamint a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben foglalt elveket és értékeket. A tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményben meghatározott kötelezettségeket is. Az ESZA nem***

	támogathat olyan tevékenységeket, amelyek hozzájárulnak a szegregáció vagy a kirekesztés bármely formájához.

Or. en

Módosítás 238
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ***ösztönözni*** kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.	(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a tagállamokat arra is ***kötelezni*** kell, hogy az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására vegyék igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele. ***E rendelet tagállamok általi végrehajtásának összhangban kell lennie a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezmény szerinti kötelezettségeikkel.***

Or. en

Módosítás 239
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a ***tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy*** az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására ***vegyék*** igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.	(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a ***tagállamoknak*** az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására ***is*** igénybe ***kell venniük***, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint ***az oktatáshoz és képzéshez való hozzáférés joga,*** a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.

Or. en

Módosítás 240
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak ***a nemzeti és regionális partnerségi tervek elkészítése és végrehajtása során*** tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a ***tagállamokat arra is ösztönözni kell, hogy*** az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására ***vegyék*** igénybe, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés	(18) Az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] előírja, hogy a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a horizontális elveket. Ebben az összefüggésben a ***továbbá a tagállamok a szociális jogok európai pillérével és az ahhoz kapcsolódó cselekvési tervvel összhangban kötelesek*** az ESZA-t olyan célzott fellépések támogatására igénybe ***venni***, amelyek előmozdítják az olyan horizontális elvek érvényre jutását, mint a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés

biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.	biztosítása a fogyatékossággal élő személyek számára, valamint a fogyatékossággal élő személyek aktív részvételének lehetővé tétele.

Or. en

Módosítás 241
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak ***egy részét*** a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.	(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak ***több mint a felét*** a társadalmi befogadás előmozdítására***, 5 %-át pedig a nők és a fogyatékossággal élő személyek társadalmi és munkaerőpiaci befogadásának előmozdítására*** kell elkülöníteniük.

Or. en

Módosítás 242
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az	(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges***, stabil, kiszámítható és elkülönített*** összeg jusson el a

ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.

legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.

Or. en

Módosítás 243
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.	(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges***, stabil, kiszámítható és elkülönített*** összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.

Or. en

Módosítás 244
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.	(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges***, stabil és kiszámítható*** összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi befogadás előmozdítására kell

elkülöníteniük.

Or. en

Módosítás 245
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak ***egy részét*** a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.	(19) A szociális jogok európai pillérében meghatározott szociális vonatkozás megfelelő kibontakoztatásának, illetve annak biztosítása érdekében, hogy a forrásokból elégséges összeg jusson el a legrászorultabbakhoz, a tagállamoknak az ESZA forrásainak ***legalább 30%-át*** a társadalmi befogadás előmozdítására kell elkülöníteniük.

Or. en

Módosítás 246
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
19 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(19a) Emlékeztet arra, hogy a családok – különösen a gyermekes vagy eltartottakat gondozó családok – jelentik azt a fő pillért, amely a szociális kiadások terhét viseli az EU-ban; megjegyzi ugyanakkor, hogy az elmúlt 15 évben leginkább a családokat szenvedték el az egymást követő gazdasági válságok következményeit; mindezen okokból hangsúlyozza, hogy ezekre különös figyelmet kell fordítani az uniós költségvetés és a szociális jogok európai

pillére prioritásainak vonatkozó szempontjai tekintetében.

Or. es

Módosítás 247
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk. ***E célból különös figyelmet kell fordítani a fokozottan kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekekre, beleértve az erőszaknak kitett gyermekeket is, biztosítva az integrált gyermekvédelmi szolgáltatásokhoz – többek között az olyan azonnali támogatási mechanizmusokhoz mint a segélyvonalak és a korai beavatkozási szolgáltatások – való hatékony hozzáférésüket. E célból az ESZA-nak meg kell könnyítenie az ilyen szolgáltatásokat nyújtó szervezetek finanszírozáshoz való egyszerűsített hozzáférését, különösen akkor, ha strukturális finanszírozási korlátokkal szembesülnek.***

Or. es

Módosítás 248
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ***ESZA*** forrásait ***többek között*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.

(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ***ESZA+*** forrásait ***a nemzeti és regionális szinten azonosított szükségletek, hiányosságok és területi sajátosságok alapos értékelése alapján*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.

Or. en

Módosítás 249
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA ***forrásait*** többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA ***forrásainak legalább 5%-át*** többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk. ***Azoknak a tagállamoknak, amelyekben a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett gyermekek átlagos aránya meghaladja az uniós átlagot, 10%-ot kell elkülöníteniük.***

Or. en

Módosítás 250
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a	(20) Mivel különösen fontos feladat a

szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	szegénységben élő gyermekek ***és a társadalmi-gazdasági szempontból hátrányos helyzetű gyermekek*** támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.

Or. en

Módosítás 251
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk***, amelyre legalább 20 000 000 000 EUR összegű célzott költségvetést kell képezni***.

Or. en

Módosítás 252
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA ***forrásaiból egy elégséges, stabil, kiszámítható és elkülönített részt*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.

Or. en

Módosítás 253
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA forrásait többek között a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a tagállamoknak az ESZA ***forrásaiból egy elégséges, stabil, kiszámítható és elkülönített részt*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell fordítaniuk.

Or. en

Módosítás 254
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a ***tagállamoknak*** az ESZA ***forrásait többek között*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell ***fordítaniuk***.	(20) Mivel különösen fontos feladat a szegénységben élő gyermekek támogatása, a ***tagállamok mindegyikének*** az ESZA ***forrásainak legalább 5%-át*** a gyermekgarancia keretében hozott intézkedések végrehajtására kell ***fordítania a gyermekszegénység leküzdése céljából***.

Or. en

Módosítás 255
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
20 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(20a) Az ESZA-nak mind formális, mind nem formális keretek között elő kell mozdítania a digitális jártasság oktatását annak biztosítása érdekében, hogy mindenki megszerezhesse a digitális környezethez való érdemi hozzáféréshez szükséges készségeket és kompetenciákat. Az ESZA-nak továbbá támogatnia kell a tagállamokat az internetes megfélemlítés elleni uniós cselekvési tervben meghatározott intézkedések végrehajtásában, ezáltal biztosítva, hogy az emberek társadalmilag ne legyenek kirekesztve a digitális környezetből.

Or. en

Módosítás 256
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak ***egy részét*** a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	(21) ***2023-ban az EU lakosságának majdnem 9%-a nem engedhette meg magának, hogy minden második nap húst, halat vagy azzal egyenértékű vegetáriánus ételt fogyasszon[1a].*** Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat***, figyelembe véve a nemspecifikus szükségleteket, például az alapvető menstruációs és higiéniai termékeket***. A tagállamoknak az ESZA forrásainak ***legalább 10%-át*** a társadalmi

kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés. ***A leginkább rászoruló és a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévő személyeknek nyújtott élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás nem helyettesítheti a nemzeti szociális rendszerek vagy a nemzeti jog alapján számukra nyújtott meglévő szociális ellátásokat. A tevékenységek jellegéből és abból fakadóan, hogy milyen típusú végső kedvezményezettekre irányulnak, egyszerűbb szabályok alkalmazására van szükség az olyan támogatások esetében, amelyek a leginkább rászoruló személyek anyagi nélkülözését hivatottak orvosolni.***

1a

https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20250828-1

Or. en

Módosítás 257
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***csökkentéséhez*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek ***és a leginkább rászoruló személyek*** társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak ***az ESZA forrásainak egy részét*** a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***felszámolásához*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti ***és helyi*** programokat***, többek között a nők számára higiéniai termékek biztosítását***. A tagállamoknak ***törekedniük kell arra, hogy a szegénység elleni stratégia célkitűzésével***

gyakorló mélyszegénység ***olyan*** formáinak ***kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.***	***összhangban 2050-ig felszámolják a szegénységet, és ezért az ESZA-források legalább 5%-át*** a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység ***különböző*** formáinak***, például az élelmiszerhiánynak és az anyagi nélkülözésnek a kezelésére kell elkülöníteniük. Emellett a tagállamoknak forrásaik legalább 5%-át kifejezetten a hajléktalanokat célzó intézkedésekre kell fordítaniuk.***

Or. en

Módosítás 258
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***csökkentéséhez*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek ***és*** a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét ***a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló*** mélyszegénység ***olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük***, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***felszámolásához*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek***, köztük*** a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti***, regionális és helyi*** programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét ***a szegénység 2050-ig történő felszámolására kell elkülöníteniük, beleértve a*** mélyszegénység ***azon formáit is, amelyek a legnagyobb társadalmi kirekesztéssel járnak***, mint ***a gyermekszegénység,*** a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés. ***A tagállamoknak az ESZA-források legalább 5%-át a leginkább rászoruló személyek támogatására kell programozniuk.***

Or. en

Módosítás 259
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***csökkentéséhez*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység ***felszámolásához*** azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy ***elegendő, stabil, kiszámítható és elkülönített*** részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.

Or. en

Módosítás 260
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy ***elegendő, stabil, kiszámítható és elkülönített*** részét a

gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.

Or. en

Módosítás 261
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy ***elegendő, stabil, kiszámítható és elkülönített*** részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.

Or. en

Módosítás 262
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy	(21) Az ESZA-nak hozzá kell járulnia a szegénység csökkentéséhez azáltal, hogy

támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.	támogatja az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés enyhítését, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek és a leginkább rászoruló személyek társadalmi ***és munkaerőpiaci*** integrációjának támogatását célzó nemzeti programokat. A tagállamoknak az ESZA forrásainak egy részét a társadalmi kirekesztődésre legnagyobb hatást gyakorló mélyszegénység olyan formáinak kezelésére kell elkülöníteniük, mint a hajléktalanság, valamint az élelmiszerhiány és az anyagi nélkülözés.

Or. en

Módosítás 263
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
21 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(21a) Az ESZA-nak ösztönöznie és támogatnia kell a tagállamokat olyan intézkedések bevezetésében, amelyek célja a megfelelő, megfizethető és minőségi lakhatáshoz való jog biztosítása mindenki, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek és a fiatalok számára, elsősorban a szociális és állami tulajdonú bérlakások fejlesztése, a bérleti díjak szabályozása, a kilakoltatások megelőzése és a hajléktalanság, valamint a lakhatásból való kirekesztettség legszélsőségesebb helyzeteinek kezelése révén.

Or. en

Módosítás 264
Loucas Fourlas

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására.	(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból a fiatalok foglalkoztathatóságának***, valamint a kiszolgáltatott csoportokhoz tartozó fiatalok, például a Ciprus megszállt területein rekedt diákok*** támogatására.

Or. el

Módosítás 265
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását	(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását

támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására.	támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán ***és az ifjúsági vállalkozás megerősítésén*** keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból a fiatalok ***munkaerőpiaci stabilitás révén történő*** foglalkoztathatóságának támogatására.

Or. en

Módosítás 266
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ***ezért*** megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak ***forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból*** a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására.	(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak***, ahol az ifjúsági munkanélküliségi ráta meghaladja az uniós átlagot, az ESZA-források legalább 15%-át*** a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására ***kell fordítaniuk.***

Or. en

Módosítás 267
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak ***forrásokat kell elkülöníteniük az ESZA-ból*** a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására.	(22) Tekintettel arra, hogy egyes tagállamokban és régiókban tartósan magas az ifjúsági munkanélküliség és inaktivitás szintje – ami különösen azokat a fiatalokat érinti, akik nem dolgoznak, nem tanulnak és képzésben sem vesznek részt –, arra van szükség, hogy ezek a tagállamok az ESZA keretében továbbra is elegendő forrásokat fordítsanak az ifjúság foglalkoztatását támogató intézkedésekre, például az ifjúsági garancia végrehajtásán keresztül. A tagállamoknak ezért megfelelő mennyiségű forrást kell elkülöníteniük ennek a kihívásnak a kezelésére. Az ifjúsági munkanélküliség által súlyosan érintett tagállamoknak ***az ESZA-ból elegendő, stabil, kiszámítható és elkülönített összegű forrást kell juttatniuk*** a fiatalok foglalkoztathatóságának támogatására.

Or. en

Módosítás 268
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
22 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(22a) Az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés fontossága miatt az ESZA-nak szinergiákat és kiegészítő jelleget kell biztosítania a javasolt Európai Versenyképességi Alappal (EVA), különösen az egészségügy támogatására vonatkozó célkitűzés tekintetében, valamint az Európai Gazdasági,

Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendeletjavaslattal (NRPP).

Or. en

Módosítás 269
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA által támogatott ***tevékenységek*** hatékony és eredményes végrehajtása ***a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik***. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]	(23) Az ESZA által támogatott ***intézkedések*** hatékony és eredményes végrehajtása ***a célzott irányítási struktúrákat biztosító, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal rendelkező felelősségteljes kormányzáson múlik, amely strukturálisan függ a területre szakosodott minisztériumoktól, valamint az érintett területi szintek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen a szociális partnerek, a szociális gazdaság szervezetei és a civil társadalom közötti partnerségtől***. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában ***és a projektek kidolgozásában***. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]

Or. en

Módosítás 270

David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]	(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik***, a kormányzás körében a célzott irányítási struktúráktól és az egyértelműen meghatározott irányító hatóságoktól, amelyek nagymértékben függnek a munkaügyi és társadalmi befogadás területére szakosodott nemzeti minisztériumoktól***. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]

Or. en

Módosítás 271
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) ***Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők,***	(23) ***Az ESZA által támogatott intézkedések végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson múlik, amely célzott irányítási struktúrákat biztosít, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal, strukturálisan a***

különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. ***Azoknak*** a tagállamoknak***, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak,*** ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.

munkaügyi és társadalmi befogadásra szakosodott minisztériumoktól függ, és az érintett területi szintek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek közötti hatékony és strukturált partnerségen alapul. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. A tagállamoknak ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.

Or. en

Módosítás 272
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) ***Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik.*** Fontos ezért, hogy a tagállamok ***ösztönözzék*** a szociális partnerek ***és*** a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.	(23) ***Az ESZA végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson múlik, amely célzott irányítási struktúrákat biztosít, egyértelműen meghatározott irányító hatóságokkal, és a hatóságok, a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek, valamint a helyi és regionális önkormányzatok közötti hatékony és strukturált partnerségen alapul.*** Fontos ezért, hogy a tagállamok ***megkönnyítsék*** a szociális partnerek***,*** a civil társadalom***, valamint a helyi és regionális önkormányzatok*** részvételét az ESZA ***kialakításában,*** végrehajtásában ***és értékelésében, valamint a projektek kidolgozásában***. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek

kapacitásépítésének előmozdítására.

Or. en

Módosítás 273
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA által támogatott ***tevékenységek*** hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson***, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti*** partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]	(23) Az ESZA által támogatott ***intézkedések*** hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson ***és az alap kialakításába, irányításába, végrehajtásába és értékelésébe bevonandó valamennyi területi szintű szereplő közötti megerősített partnerségen, valamint a társadalmi-gazdasági szereplőkkel, különösen a szociális partnerekkel és a civil társadalommal való*** partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.]

Or. en

Módosítás 274
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(23) Az ESZA által támogatott ***tevékenységek*** hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett ***területek*** valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők***,*** különösen ***pedig*** a szociális partnerek és a civil társadalom közötti ***partnerségen*** múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ***ösztönözzék*** a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ***ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük*** a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.***]***	(23) Az ESZA által támogatott ***intézkedések*** hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá ***valamennyi releváns szakaszban*** az érintett ***területi szintek*** valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők – különösen a szociális partnerek és a civil társadalom – közötti ***partnerség elvének határozott végrehajtásán*** múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ***biztosítsák*** a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA ***kialakításában,*** végrehajtásában***, valamint monitorozásában és értékelésében***. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ***az ESZA-források legalább 0,25 %-át*** a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására***kell elkülöníteniük***.

Or. en

Módosítás 275
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell	(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék a szociális partnerek és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell

elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítésének előmozdítására.	elkülöníteniük a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek***, valamint a helyi és regionális önkormányzatok*** kapacitásépítésének előmozdítására.

Or. pl

Módosítás 276
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. ***Fontos ezért, hogy a tagállamok ösztönözzék*** a szociális partnerek ***és a civil társadalom részvételét az ESZA végrehajtásában. Azoknak a tagállamoknak, amelyek erre a területre vonatkozóan országspecifikus ajánlást kaptak, ESZA-forrásokat kell elkülöníteniük a szociális partnerek és*** a civil társadalmi szervezetek ***kapacitásépítésének előmozdítására***.	(23) Az ESZA által támogatott tevékenységek hatékony és eredményes végrehajtása a felelősségteljes kormányzáson, továbbá az érintett területek valamennyi szereplője és a társadalmi-gazdasági szereplők, különösen pedig a szociális partnerek és a civil társadalom közötti partnerségen múlik. ***Az ESZA ugyanakkor nem válhat*** a szociális partnerek ***vagy*** a civil társadalmi szervezetek ***finanszírozásának vagy meggazdagodásának fő csatornájává***. ***E struktúráknak az ESZA-forrásokból való finanszírozása nem haladhatja meg a programok végrehajtásához beláthatóan szükséges költségeknek megfelelő összeget.***

Or. fr

Módosítás 277
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) A Bizottságnak és a tagállamoknak törekedniük kell a

finanszírozási lehetőségekhez való hozzáférés javítására, figyelembe véve a támogatást nyújtó kis szervezetek szükségleteit és jellegét, különösen a korlátozott adminisztratív kapacitással rendelkező kiszolgáltatott és marginalizált csoportok számára, többek között annak biztosítása révén, hogy a jelentéstételi kötelezettségek ne legyenek aránytalanok a kedvezményezett méretéhez képest.

Or. en

Módosítás 278
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) A tagállamok és a kedvezményezettek adminisztratív terheinek csökkentése érdekében az ESZA keretében végzett adatgyűjtésnek és jelentéstételi követelményeknek arányosnak, észszerűnek és a lehető legegyszerűbbnek kell lenniük, ugyanakkor biztosítaniuk kell a megfelelő nyomon követést és elszámoltathatóságot.

Or. en

Módosítás 279
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
23 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23b) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ESZA finanszírozási lehetőségei időben rendelkezésre álljanak annak érdekében, hogy kiszámíthatóságot

és stabilitást biztosítsanak azon kedvezményezett szervezetek számára, amelyek e rendelet célkitűzéseivel összhangban támogatást és szolgáltatásokat nyújtanak.

Or. en

Módosítás 280
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
23 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23c) A teljesítménymutatóknak figyelembe kell venniük az ESZA azon intézkedéseit, amelyek esetében nehezebb az adatgyűjtés, például a legkiszolgáltatottabbak vagy a társadalom peremére szorultak támogatását célzó intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 281
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe ***a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását*** célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	(24) Figyelembe véve ***az ESZA korlátozott pénzügyi keretösszegét, valamint*** a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe ***vagy az XXX rendelettel [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] összhangban lévő nemzeti regionális partnerségi tervükbe a szegénység felszámolását, ennek eszközeként pedig a***

foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a készségek, valamint a társadalmi befogadás javítását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.

Or. en

Módosítás 282
Miriam Lexmann

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük***, különös tekintettel a kiszolgáltatott csoportokra, például a fogyatékossággal élő személyekre vagy a hajléktalanokra, biztosítva sajátos szükségleteik megfelelő kezelését***.

Or. en

Módosítás 283
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának***, az***	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának

oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	***fokozását, az oktatás és a készségek támogatását, a társadalmi befogadás biztosítását, valamint szegénység hozzáférhető köz- és szociális szolgáltatásokba történő beruházások révén történő felszámolását*** célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.

Or. en

Módosítás 284
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen ***a kiszolgáltatott helyzetben lévők, valamint*** a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.

Or. en

Módosítás 285
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen ***a kiszolgáltatott helyzetben lévők, valamint*** a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint

intézkedéseket kell beilleszteniük.	a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.

Or. en

Módosítás 286
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – ***könnyebb*** mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.

Or. en

Módosítás 287
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
24 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak ***a legkülső régiókra vonatkozó fejezetükbe*** a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell beilleszteniük.	(24) Figyelembe véve a legkülső régiók sajátosságait és korlátait, a tagállamoknak a foglalkoztatásnak és a munkavállalók – különösen a fiatalok – mobilitásának, az oktatásnak és a készségeknek, valamint a társadalmi befogadásnak a fokozását célzó intézkedéseket kell ***szerepeltetniük a tervükben***.

Or. en

Módosítás 288
Margarita de la Pisa Carrión

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását***, az oktatás és képzés elérhetőségének és színvonalának javítását, a társadalmi befogadás és az egészségügy támogatását, illetve a szegénység csökkentését*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a cél eléréséhez szükséges mértéket.	(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a cél eléréséhez szükséges mértéket.

Or. es

Módosítás 289
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását, az oktatás és képzés elérhetőségének és színvonalának javítását, a társadalmi befogadás és az egészségügy támogatását, illetve a szegénység	(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását, az oktatás és képzés elérhetőségének és színvonalának javítását, a társadalmi befogadás és az egészségügy támogatását, illetve a szegénység ***– ezen***

csökkentését a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a cél eléréséhez szükséges mértéket,	***belül a gyermekszegénység – felszámolását*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a cél eléréséhez szükséges mértéket,

Or. en

Módosítás 290
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását, az oktatás és képzés elérhetőségének és színvonalának javítását, a társadalmi befogadás és az egészségügy támogatását, illetve a szegénység ***csökkentését*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl a cél eléréséhez szükséges mértéket,	(25) Mivel e rendelet célkitűzéseit, nevezetesen a munkaerőpiacok hatékonyságának fokozását, illetve a minőségi munkahelyekhez való hozzáférés támogatását, az oktatás és képzés elérhetőségének és színvonalának javítását, a társadalmi befogadás és az egészségügy támogatását, illetve a szegénység ***felszámolását*** a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani – és ezért azok uniós szinten jobban megvalósíthatók –, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az arányosságnak az említett cikkben foglalt elvével összhangban ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

Or. en

Módosítás 291
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
25 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(25a) Ez az alap – csakúgy, mint más európai uniós programok – kezelése során az egyszerűsítés, az adminisztratív akadályok, a párhuzamosságok és a szükségtelen bürokrácia felszámolása kell, hogy az alapelv legyen. A figyelmet és a fellépést a különböző programok és segélyvonalak végső kedvezményezettjeire kell összpontosítani, megkönnyítve a támogatás beérkezését, egyszerűsítve számukra a folyamatot, képzést, iránymutatást és támogatást nyújtva, valamint megfelelően előmozdítva a meglévő erőforrásokat és a folyamatban lévő intézkedéseket.

Or. es

Módosítás 292
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
25 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(25b) Az Európai Számvevőszék ajánlásaival összhangban meg kell erősíteni a különböző programok, intézkedések és segélyvonalak hatásvizsgálatait. Biztosítani kell továbbá e források nyomonkövethetőségét mindaddig, amíg el nem jutnak a végső kedvezményezettekhez, megakadályozva ezáltal, hogy az EU olyan szervezeteket vagy jogalanyokat finanszírozzon, amelyek megsértik a jogállamiság alapelveit, az emberi jogokat vagy végső soron az Unió alapelveit.

Or. es

Módosítás 293
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
25 c preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(25c) Megerősíti az EU elkötelezettségét a nők egészségének, méltóságának, valamint a magas színvonalú egészségügyi ellátáshoz és támogató szolgáltatásokhoz való hozzáférésének Unió-szerte történő előmozdítása és védelme mellett; emlékeztet arra, hogy az egészségügyi szolgáltatások és az orvosi ellátás megszervezése és nyújtása – beleértve a reproduktív egészséggel kapcsolatos politikákat is – a Szerződésekben foglalt szubszidiaritás elvével összhangban továbbra is elsősorban a tagállamok hatáskörébe tartozik, és tiszteletben kell tartania a nemzeti jogi kereteket; ezért úgy véli, hogy az uniós költségvetési eszközöknek a megelőzésre, az anyák és a nők egészségügyi ellátására, valamint az egészségügyi egyenlőtlenségek kutatására és csökkentésére kell összpontosítaniuk; ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy az uniós finanszírozásnak megfelelően tiszteletben kell tartania a tagállamok hatásköreit, és hogy az ilyen finanszírozás nem használható fel eljárások közvetlen finanszírozására azokon a területeken, ahol továbbra is a tagállamoké az elsődleges felelősség; hangsúlyozza egy olyan partnerség fenntartásának fontosságát, amely védi a nők jogait és jóllétét, miközben érzékeny etikai kérdésekben megőrzi az európai egységet.

Or. es